

## Tur cos a bira posibel na Aruba.... Un politico ta opera un Casino clandestino den sotano na Playa

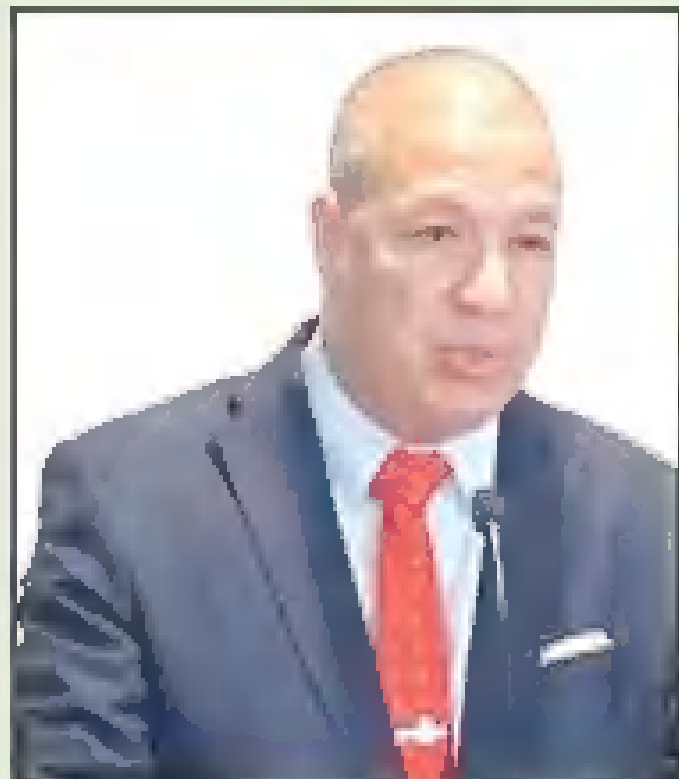
Tur hende sa, menos polis, fiscal y  
Ministerio Publico



## Diasabra anochi a bay for di man cu fiesta bebemento y bringamento sin protocol



## Mas di 350 boet reparti pa fiestanan ilegal na Hulanda riba nochi di Halloween



**Minister Andin Bikker  
a introduci un ekipo  
special di maneho pa  
Cuerpo di Bombero**



**Aruba jegando mas serca di  
un acuerdo  
Den Rijkswet Entiteit a  
includi un artikel nobo  
cu ta salvaguardia nos  
autonomia**

**Caso activo ta  
baha cu uno pa  
276, cu un total  
di 38 morto**



# GANA

## 5.000 FLORIN CU

### SOLO Di Pueblo

**GANADOR LO WORDO ANUNCIA E DIA**  
**5 DI DECEMBER TA GANA 1.000 FLS**  
**10 DI DECEMBER TA GANA 1.000 FLS**  
**15 DI DECEMBER TA GANA 1.000 FLS**  
**31 DI DECEMBER TA GANA 2.000 FLS**

**CORTA E CUPON AKI, TIRE DEN TOMBOLA NA OFICINA DI SOLO DI PUEBLO NA SANTA CRUZ 110.**  
**POR CUMINSA TIRA COUPON TE DIA 30 DI DECEMBER, ENTRE 2 OR CU 5 OR DI ATARDI**

**NOMBER Y FAAM:** \_\_\_\_\_

**ADRES:** \_\_\_\_\_

**TELEFON:** \_\_\_\_\_

**ABONADO** Si ☐ No ☐

COUPON

## Caso activo ta baha cu uno pa 276, cu un total di 38 morto

ULTIMO INFORMACION			
Casonan di Corona Virus na Aruba pa 1 di November 2020			
1/11/2020	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	6	5	1
Activo	155	147	8
Recupera	4326	4264	62
Positivo	4519	4449	70
Negativo	35472	-	-
Guasa	39991	-	-
Getest na Airport	18752	-	-
Morto	38	38	0

Segun resumen di diadomingo, 7 persona mas a recupera, tin un total di 6 caso nobo di Covid-19, di cual 1 ta no-residente, ("positivity rate" bou residente ta 13%). E total di casonan activo awe ta 155, total di testnan haci ta 276, testnan haci bou di residentenan na laboratorio di hospital ta 38. E total di casonan di fayecimento relaciona cu Covid-19 ta na 38.

Hospital ta informa cu tin un total di 9 persona interna di cual 4 den Cuido Intensivo y 5 isola riba piso general.

E virus di Covid-19 lo no desaparese pa awor y e yabi den e pandemia aki ta pa controla e cantidad di contagio of transmission pa preveni cu e cantidad di casonan ta subi demasiado den un corto tempo. Danki na e esfuerzo di cada uno di nos aki na Aruba nos ta logrando.

Pa nos sigui controla Covid-19 ta importante pa comunidad ta alerto y na prome indicacion di sintoma tuma contacto cu dokter di cas pa por haci un test. Door di isola e casonan positivo nos por controla e virus y stop e di sigui plama.

Ban sigui cuida y practica disciplina consistentemente. Aruba ta conta cu bo pa sigui controla e virus di Covid-19. Uni nos lo Vence!



## Mas di 350 boet reparti pa fiestanan ilegal na Hulanda riba nochi di Halloween

Polis Hulandes a reparti mas di 350 boet diasabra anochi na Hulanda, na momento cu nan mester a termina fiestnan ilegal cu tabata tumando lugar. Riba e nochi di Halloween tabatin mas di 10 fiesta. E fiestanan aki ta bay contra di e medidanan imponi pa corona.

Polis tabatin man yen diasabra anochi cu fiestanan ilegal. E mayoria di boet a cay na Meerssen. Mas di 100 persona a wordo geboet y a bay over na termina e fiesta.

E organisadornan di fiestanan ilegal ta tuma risico pa haya 4000 Euro di boet. Pa e bishitantenan cu wordo gara den fiesta, e boet a wordo baha di 385 Euro pa 95



Euro.

Di es forma aki por conclui cu e disabra anochi na Hulanda no tabata diferente cu esun na Aruba, unda na Aruba tambe a wordo fiesta engrande.

Na Aruba tambe chubnan

a wordo cera, pasobra no a tene nan mes na protocol. Tambe tin sitionan nocturno cu no a tene nan mes na horario di ciere. Entre otro Chaos Cafe a keda habri despues di 11.00 di anochi y asina varios otro fiesta na Aruba a wordo termina tambe dor di polis.



**Tur cos a bira posibel na Aruba....**

# Un politico ta opera un Casino clandestino den sotano na Playa

**Tur hende sa, menos polis, fiscal y Ministerio Publico**

Informe cu a circula den weekend tabata riba cierto politicianan cu awor parece ta meti di cosnan ilegal y of baho mundo. E noticia ta bisa cu den centro di Oranjestad, tin un casino ta wordo opera for di bao tera. E casino aki ta equipa completamente cu tur loke e mester tin y ta conta cu su lista di clientenan cu ta acudi pa asina gamble placa.

Un situacion cu ta viola tur ley, opera un casino sin ningun permiso, y no ta cumpli cu ningun aporte na belasting.

Esaki ta clandestino den optima forma. Mas tristo ta cu e casino aki ta liga na un politico, unda ta ser menciona cu e politico aki cu a particioa na ultimo eleccion ta esun cu ta draai e negoshi illicito aki.



Mas cu claro cu esaki ta burla di tur ley di belasting, pero tambe ta un canal pa labamento di placa sin ningun sorto di control.

Parce cu hopi hende na Aruba ta na altura di e operacion

clandestino aki mei mei den Playa, pero ningun instancia, ni polis, ni Ministerio Publico y ni fiscal ta worry pa tuma accion.

Un bes masta proba cu Ministerio Publico na Aruba no ta capas pa

atende cu tur e violacion di ley di nos pais. Mientras no tin capacidad pa contra aresta cosnan ilegal, tin hende ta keda burla di

autoridad y ley y lo keda "wine wine wine"

## Diasabra anochi a bay for di man cu fiesta bebemento y bringamento sin protocol

Polis ta informa:

45 multa reparti diasabra anochi dor di unidad motorisa!

Diasabra anochi a cuminsa cu coltrol reguroso Na altura di Lobby/Craft bar riba J.E Irausquin Blvd.

Na dado momento a bay Yolo bar na palm beacht pa asisti DVG y patruyanan di Noord y Strandpolitie mirando cu e publico den e establecimiento no kier a sigi ordo di autoridad y e establecimiento no tawata cumpli cu protocolnan di

DVG.

Despues a sigui cu control riba e parkeerplaats di Linear park y aki a reparti un cantidad di multa entre otro; documentonan cu no tawata na ordo y pa seatbelt.

Un chauffeur a dicidi di kita su yabi di auto for di e contacto, a laga e auto riba caminda y core bai laga paspoort atras.

Mirando cu e auto tawata para den caminda y tawata stroba trafico a dicidi di takel e auto.

Na dado momento a surgi

un problema na unda a cuminsa tira boter ariba polis, pero di cual un persona masculino a wordo herida cu un kap na su cabes y tabata sangra. E persona no tawata kier asistencia di ambulance y a wordo yuda door di su amigo nan.

Despues di refuerzo policial, polis a restablece orden publico na linear park.

Controlnan a sigi te despues di mey anochi den area di hotel pa mantene seguridad di nos



pais na orden. Nos por sigura nos comunidad cu unidad motorisa lo sigui controla

na tur parti di nos isla, perecura pa abo tin tur documento na ordo!

# Minister Andin Bikker a introduci un ekipo special di maneho pa Cuerpo di Bombero



Recientemente minister Andin Bikker a haci varios cambio den top di Cuerpo di Bombero, caminda a introduci

un ekipo di maneho ('Managementteam') na cabes di e cuerpo. Esaki pa promove un maneho mas planifica y dirigi pa saca e cuerpo di e situacion di crisis cu el a haya su mes aden dor di, entre otro, cierto incidentenan, falta di planificacion structural pa mantencion di e ekiponan di trabou y edificionan y falta di bon comunicacion cu e trahadonan door di e directiva diario anterior. Dencuadro di mehoracion di e maneho di e cuerpo a scoge algun bombero mes y un ex-bombero

cu tabata comandante interino, pues cu tin experiencia pa yuda den e Managementteam, mientras cu a atrae tambe ex-altocomisario Andrew Hoo pa uni na e team como un tipo di "crisis manager".

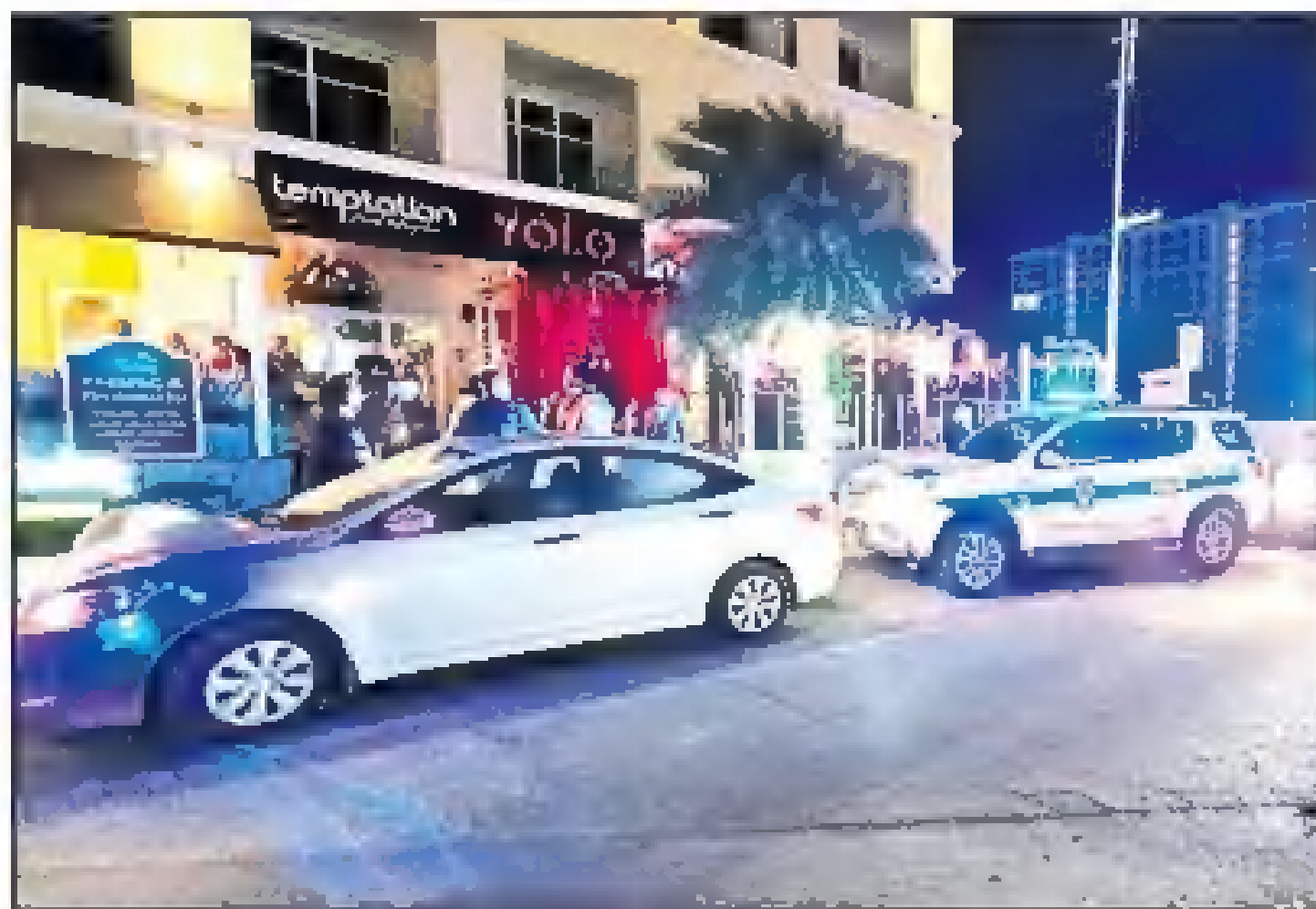
"Pero no ta esey so. Mi a procura pa reenforza e Managementteam cu un experto di e asina yama 'Bedrijfsvoering' y tambe e ekipo administrativo y hasta esun di recursonan humano, pa por garantisa cu e bomberonan ta central den tumamento

di decisionnan riba asuntonan cu ta regarda personal", asina minister Bikker a splica. Pues a combina experiencia, conocimiento riba aspectonan bomberil y aspectonan di maneho di crisis den henter e top di Cuerpo di Bombero. E decisionan aki ta conta cu sosten y aprobacion di e Sindicato SINBA, cu ta representa gran mayoria di e trahadonan na Cuerpo di Bombero.

"Mi ta convenci cu e cambionan aki sin duda lo aporta na un

miho funcionamiento y drecha u ambiente na pia di trabou. Cuerpo di Bombero a traha hopi duro e ultimo lunanan aki den e crisis cu nos a haya nos mes aden y pa mi ta importante cu tur bombero ta bay traha tur dia cu smaak", di acuerdo cu e mandatario. E decisionnan aki a drenta na vigor mesora y ta valido pa un periodo di 6 luna. Durante e tempo ey ta spera di por nota mehoracionnan y desaroyonan positivo den Cuerpo di Bombero.

## YOLO bar cera y homber bisti na uniform di polis aresta



Palm Beach - Diasabra anochi (9:30) oktober 31 polisnan tawata man yen di asistencianan. DVG tambe lo tawata ariba caya, haciendo e controlnan necesario pa cu regla/protocol stipula di Social Distancing y Samenscholing.

Varios luga a wordo bishita y tawata tin algun luga cu no tawata sigui e reglanan stipula pa DVG. Tin establecimiento ta muestra ta ignora tur regla/protocol stipula y tawata haci locual nan kier.

E establecimiento YOLO a haya bishita di DVG, door cu e tawata sumamente yen y no tawata mantene su mes na ningun regla vigente. Aki ta unda polis a wordo avisa y mester a bay over na cera e luga.

Segun nos a compronde lo a duna esnan encarga cu e establecimiento chance pa tur hende sali. Debi cu tawata tin un multitud grandi na e luga, varios patruya a bay eyan si presenta algun problema.

Varios minuut a pasa y ningun persona tawata bandona e sitio, ignorando polis totalmente.

Durante cu polis tawata haciendo su trabou nan ta tuma nota di un persona bisti cu mesun uniform di polis cu nan tin.

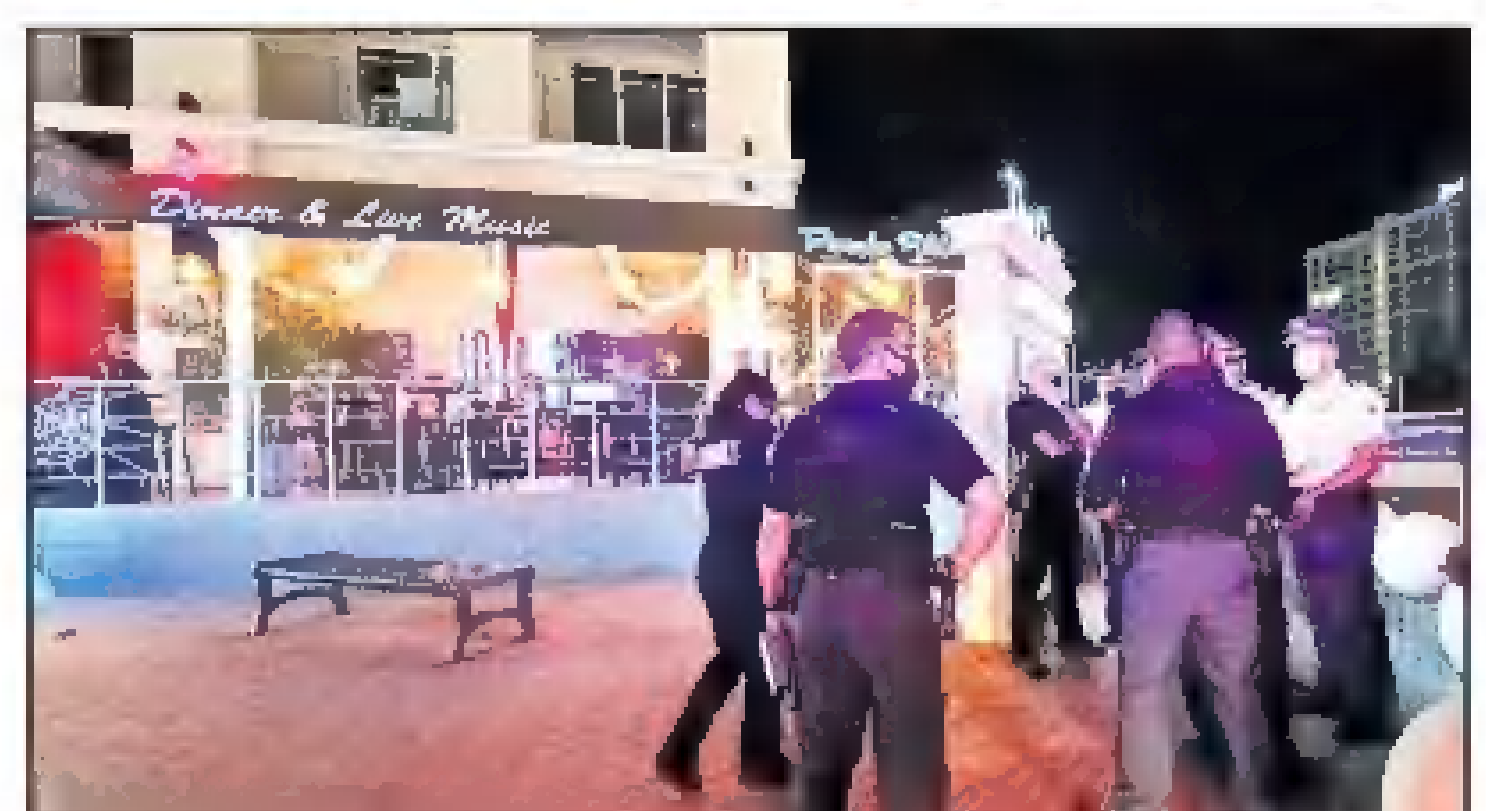
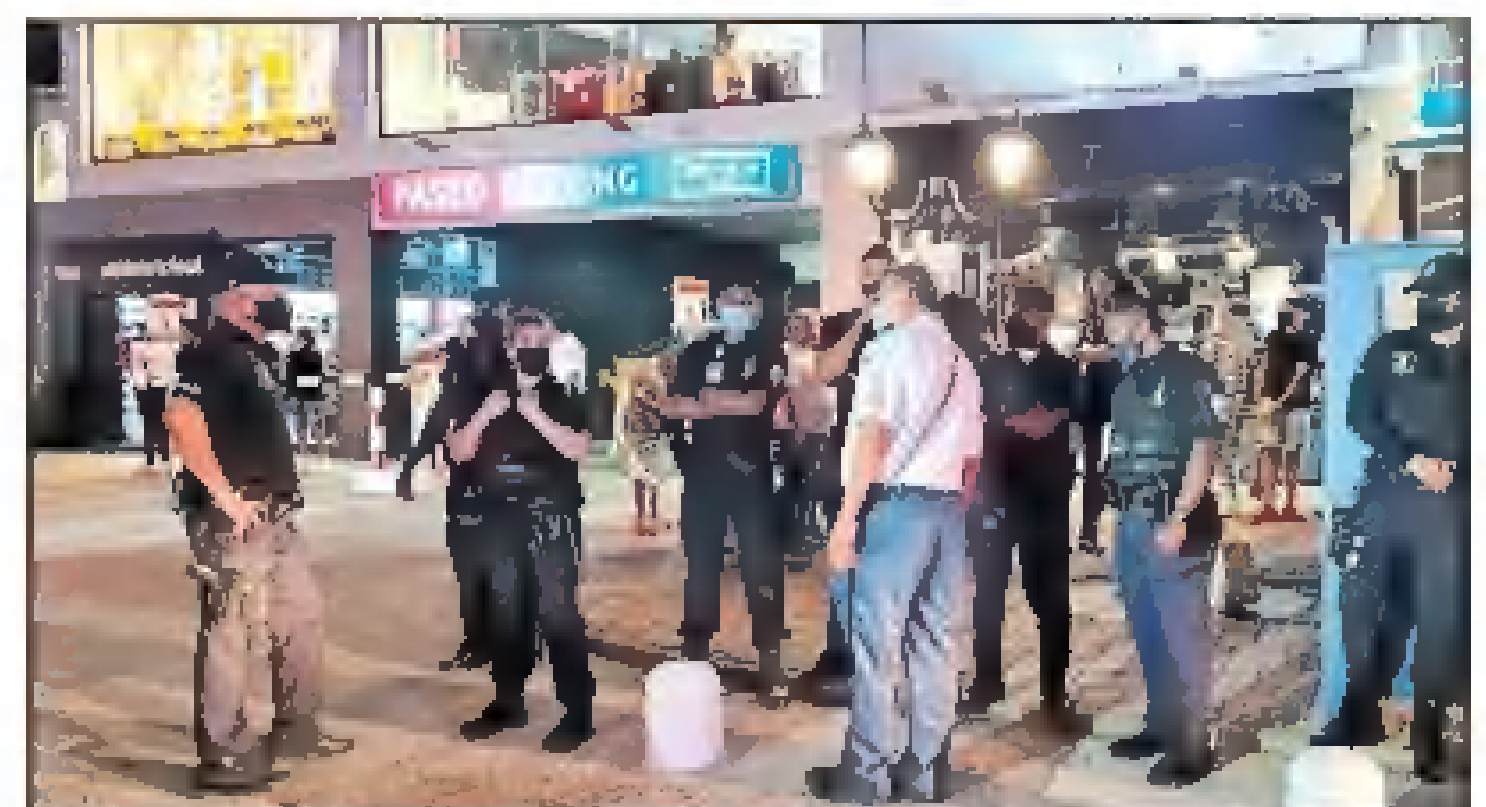
E persona aki a wordo deteni y a resulta segun nos a compronde un ex polis di fam Y.

No ta conoci si ta door cu e tawata tin e mesun uniform cu nan bisti e la wordo deteni of ta door di no sigui instruccion di polis.

Transportwagen a wordo pidi y e la wordo transporta pa warda di Strandpolitie.

No ta prome biaha cu e establecimiento aki no ta sigui e procedura/procedura stipula pa DVG.

Tampoco ta conoci si e luga aki a ricibi un boet.





BENNY NISBET (PPA):

# 'ENTRADA SUBSTANCIAL DI CANABIS MEDICO MESTER TA DESTINA PA E FONDO DI A.Z.V.!'

Manera henter e pueblo partido PPA tambe ta tuma nota di e condicion hulandes na Gabinete Wever Croes cu lo mester baha gasto di AZV cu 5% mensual cual lo sali un total di 60 milyon annual.

Riba su mes baha gasto no ta nada malo con tal cu e rebaho aki no ta aumenta e gasto di e cliente/patient di AZV!

Manera ta conoci e fondo di AZV ta bin di un premie di e trahado, un premie di e donjo di trabow y un contribucion/Landsbijdrage di gobierno di Aruba for di e presupuesto general annual.

Den pasado gab Mike Eman/de Meza a baha e 'landsbijdrage' cual a nifica un aumento di e premie di e trahado!

PPA ta di opinion cu un maneho cu ta tene cuenta cu e 'ser humano ta central' mester tene cuenta cu A.Z.V. nos fondo medico na prome lugar.

## INDUSTRIA DI CANABIS MEDICO!

Manera ta conoci gobierno lo ta hasciendo su esfuerzo pa inicia cu locual nan ta spera

lo bira plantamento di Cannabis cu e speranza cu lo bira un industria di producto traha di Cannabis medico na Aruba.

Por a tuma nota tambe cu gobierno a pone riba presupuesto di gobierno un entrada di 15 milyon di asina jama 'vergunningsrecht' cual despues a wordo hala aden como lo no logra inicia na 2020 mas.

PPA ta di opinion cu como cu 'cannabis medico' ta riba e tereno di salud publico un parti substancial di e entrada di 'cannabis medico' lo mester ta destina pa e tereno di salud publico.

Aki PPA kier senjala cu un parti substancial di e entrada aki lo mester wordo destina pa e fondo di A.Z.V.!

PPA ta di opinion cu e 'vergunning general' di planta cannabis y despues crea producto di esaki mester wordo duna na prome lugar na A.Z.V.!

Cu na su turno bow direccion di gobierno y e bureau cu gobierno lo pasa vergunning deriva di esaki y e reglanan pa esnan cu ta planta y explota e cannabis medico aki.

Si e iniciativa ta exitoso esaki lo nifica un



entrada substancial pa e fondo di AZV!

Cual a su debido tempo por nifica cu gobierno lo por baha e 'premie' cu e tres grupo cu ta paga na A.Z.V. esta trahado, donjo di trabow y e Landsbijdrage di gobierno cual lo nifica un rebaho di e pression mensual/annual riba e tres grupo menciona. PPA ta spera cu nos actual gobierno lo tuma bon nota di e pensamiento aki di PPA y evalua esaki dedidamente!!



**Cas di Max**  
Mueble y mas

# CARGASHON NOBO DI

# TAPIJT Y VINYL!!!

# A CABA DI YEGA!

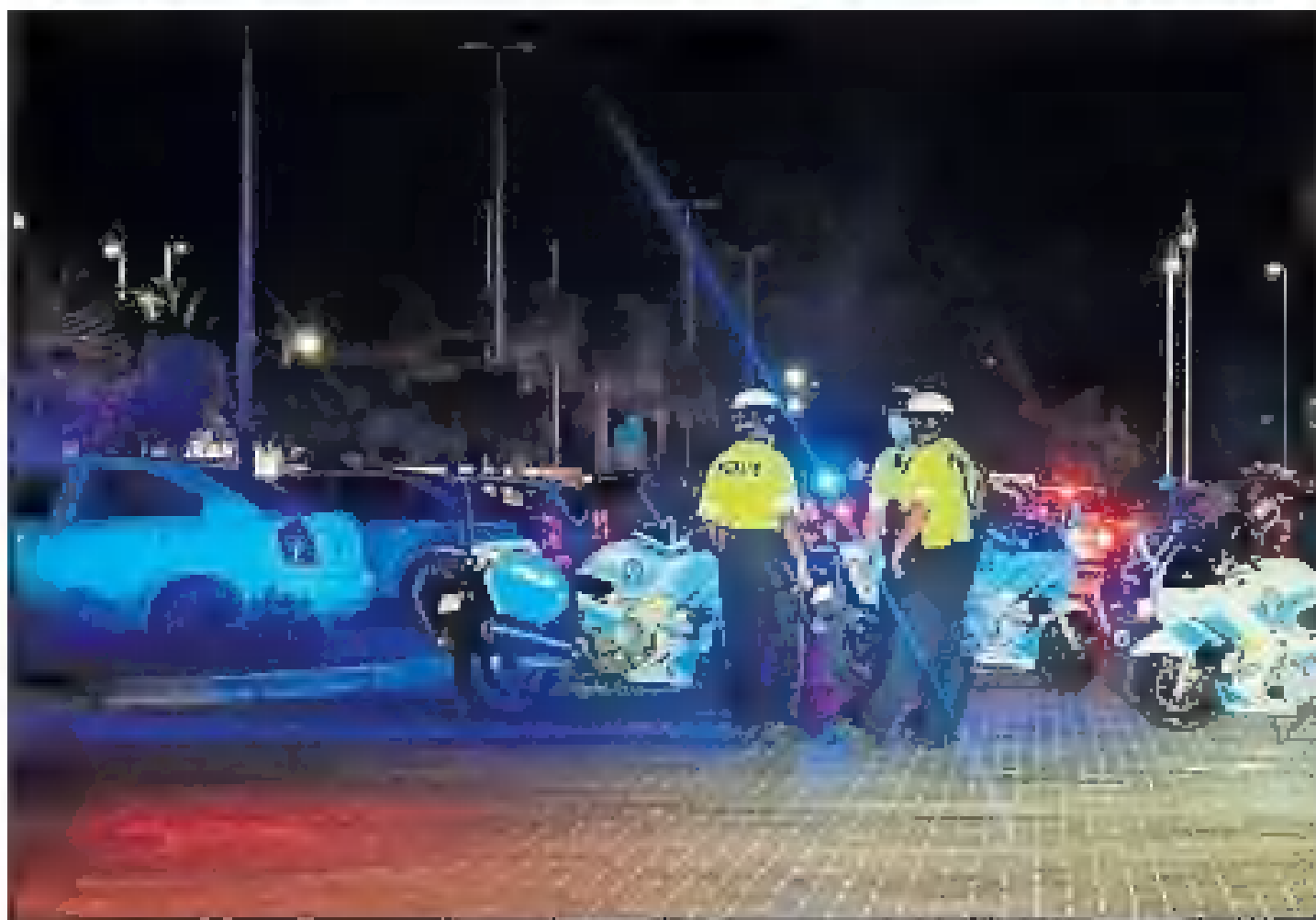
**INSTALACION PROFECIONAL DI TAPIJT Y VINYL**

Meiveld 3A-1 • orario: dialuna pa diasabra 9 - 6pm • tel. 582-1671

  Check y like nos riba facebook



# Tiramento di botter a dal un persona heridando e cu un kap na su cabes



45 multa reparti diasabra anochi dor di unidad motorisa!

Diasabra anochi a cuminsa cu control reguroso Na altura di Lobby/Craft bar riba J.E Irausquin Blvd.

Na dado momento a bay Yolo bar na palm beach pa asisti DVG y patruyanan di Noord y Strandpolitie mirando cu e publico den e establecimiento no kier a sigi ordo di autoridad y e establecimiento no tawata cumpli cu protocolnan di DVG.

Despues a sigui cu control riba e parkeerplaats di Linear park y aki a reparti un cantidad di multa entre otro; documentonan cu no tawata na ordo y pa seatbelt.

Un chauffeur a dicidi di kita su yabi di auto for di e contacto, a laga e auto riba caminda y core bai laga paspoort atras. Mirando cu e auto tawata para den caminda y tawata stroba trafico a dicidi di takel e auto. Na dado momento a surgi un problema na

unda a cuminsa tira boter ariba polis, pero di cual un persona masculino a wordo herida cu un kap na su cabes y tabata sangra. E persona no tawata kier asistencia di ambulance y a wordo yuda door di

su amigo nan. Despues di refuerso policial, polis a restablece orden publico na linear park.

Controlnan a sigi te despues di mey anochi den area di hotel pa

mantene seguridad di nos pais na orden. Nos por sigura nos comunidad cu unidad motorisa lo sigui controla na tur parti di nos isla, percura pa abo tin tur documento na ordo!



# Parlamentario Endy Croes: Aruba jegando mas serca di un acuerdo

## Den Rijkswet Entiteit a inclui un artikel nobo cu ta salvaguardia nos autonomia

Parlamentario Endy Croes a splika cu poko poko nos ta jegando mas serca cu un acuerdo cu Hulanda pa juda nos na un manera sincero pa sali for di e crisis aki.

Desde 10 di Juli no obstante cu CAFT a duna conseho positivo na Consejo di Minister di Reino pa otorga Aruba e suma di prestamo aproba door di CAFT esaki no a tuma lugar. Tur esaki comokiera cu ultimo ora Knops a presenta un extra condicion den forma di un entiteit aloca den un Rijkswet cual lo a kita autonomia di Aruba practikamente den su totalidad. Riba esaki a continua cu negociacionnan fuerte y finalmente poko poko pero sigur nos ta mira e luz na horizonte.

### A incorpora na artikel 4 un extra lid esta Lid 2 pa salvaguardia nos autonomia:

Den henter e negociacion y precision enorme cu Hulanda a expone Promer Minister Evelyn Wever Croes hunto cu Minister Xiomara Maduro y henter e team negoshador a logra cambia pensamiento di Hulanda den varios aspecto. No por laga afor e peticion constantemente di Parlamento primordialmente Fraccion di MEP kendenan tabata fuerte contra e manera cu Hulanda tabata tratando Aruba. Asina den e rijks wet aki a logra incorpora na Artikel 4 un lid nobo esta Lid # 2 unda ta stipula awor: " Bij de uitoefenen

van taken, bedoeld in het eerste lid, kan het COHO ( antes nomber di entiteit tabata CHE), geen bevoegdheden uitoefenen die op grond van het landsrecht van Aruba aan een overheidsorgaan toekomen". Pues e artikel nobo aki ta lokual nos a bringa pe y sigur nos ta mucho mas satisfecho cu Promer Minister Evelyn Wever Croes a logra pa Hulanda incorpora esaki den e Rijkswet. Esaki ta parti di e lucha husto cu nos tabata bringando pe.

### Alaves alograsaca Landspakketten for di Rijkswet:

Alaves a logra saca e landspakketten for di e Rijkswet y awor manera tabata e plegaria di Fraccion di MEP pa usa artikel 38 lid 1 di statuut cual ta splika " Nederland, Nederlandse Antillen en Aruba kunnen onderling regelingen treffen". Pues e artikel aki semper a wordo usa desde Status Aparte pa tur protocolnan cu a wordo usa. Lid 2 di artikel 38 ta splika cu anca esaki den Rijkswet. Awor a logra combense Hulanda cu ta saca esaki bek for di Lid 2 y ta anca e landpakketten nan den artikel 38 lid un manera ta e deseo di Aruba.

### Entiteit automaticamente lo termina despues di 6 aña:

Na inicio lokual Hulanda a presenta e Ley tabata tin ingredientenan cu nunca mas Aruba lo sali di e Entiteit aki. Awor a logra cambia esaki y a



hasie hopi mas kla unda cu e pais cu kier extende esaki na final di 6 aña e mes por pidi pa extende esaki si e ta desea. Banda di esaki a introduci un evaluatiebepaling esta un momento pa evalua e Entiteit despues di 3 aña y akinan tambe lo trese espacio pa mehoracion si ta nesesario of cambianan desea door di paisnan.

Tambe a logra cambia e forma cu e entiteit no lo wordo aloca mas bou di Nederlandse Kaderwet ZBO. Esaki tambe ta un adelanto gigantesco. Pues asina a logra poko poko pero sigur na yega na algo hopi mas husto y sostenibel pa comunidad a salvaguardando hustamente nos autonomia y trahando den forma di cooperacion cu Hulanda na beneficio di nos futuro generacion.

Nunca nos a nenga ayudo pero semper a critica e forma pero poko poko awor nos ta hopi mas serca di otro. Noticianan positivo lo ta drelando november!

## Casonan di Corona na Hulanda



Segun RIVM, e cifra di diadomingo ta marca 8740 caso nobo di corona na

Hulanda. Diabierna tabatin 11.127 caso nobo y diasabra 9.819 caso nobo.



## Minister Xomara Maduro ta anuncia: Serie di Programa di television 'Aruba Fuerte y Resiliente – Reactivando nos Economia'

Oranjestad - Minister Xiomara Maduro ta informa cu ta bay cuminsa cu un serie di programa 'Aruba Fuerte y Resiliente, Reactivando nos Economia' tur dialuna pa 7:30 pm na TeleAruba. E programanan aki ta pa nos comunidad por keda na altura di e actividadnan economico cu Gobierno di Aruba por medio di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria (DEZHI) ta fomenta pa ehecuta e Maneho Economico Fuerte y Resiliente pa Pais Aruba.

Aruba Fuerte y Resiliente – Reactivando nos Economia E mandatario ta informa cu e serie di programa 'Aruba Fuerte y Resiliente, Reactivando nos Economia' lo inicia dialuna awor dia 2 di november. E prome topico ta e 'Plan Strategico Nacional: Nos Plan, Nos Futuro' (NSP) lo wordo trata durante dos programa cu lo pasa na TeleAruba riba diahana dia 2 di november y dia 9 di november. E NSP ta consisti di 9 programa di accion y un representante di cada programa lo brinda informacion tocante e trabounan realisa y e importancia di cada programa. Durante e prome programa Minister Maduro lo duna informacion general tocante di e NSP, sigui pa sra. Maria Dijkhoff-Pita directora di DEZHI cu lo elabora riba e proceso y tur e trabounan cu a wordo haci pa yega na e NSP. Alabes den e prome programa aki tin como invitado sra. Mari-Lou Lejeuz-Figaroa cu ta presidente di e Grupo di Trabou di Indicador, sr. Gisberth Boekhoudt, miembro di e Grupo di Trabou di Maneho di Recursonan Natural y sra. Jocelyne Croes cu ta Presidente di e Comision di SDGs - Metanan di Desaroyo Sostenibel - y cu

Minister di Finansa,  
Asuntonan Economico y Cultura

Serie di Programa  
**ARUBA FUERTE Y RESILIENTE**  
Reactivando Nos Economia

Sintonisa tur dialuna  
pa 7:30 pm

GABINETE WEVER CROES  
TELEARUBA- CANAL 13

NOS PLAN, NOS FUTURO  
ACORDANDO CALDERA

ECONOMIC POLICY  
PROVINCIAAL PLAN DE ECONOMIA  
2019-2022

AlivioFiscal 2  
Incentiva pa activa nos economia

tambe ta miembro di e Grupo di Trabou di 'Aruba como modelo pa e Metanan di Desaroyo Sostenibel'. Durante di e di dos parti di e programa di NSP lo entrevista e representantenan di e cinco otro Gruponan di Trabou.

Iniciativa pa desaroyo di nos economia E mandatario ta informa cu hopi trabou ta wordo haci pa stimula economia di Pais Aruba. Durante di e serie di programa 'Aruba Fuerte y Resiliente – Reactivando nos Economia,' Pueblo di Aruba ta keda na altura di tur e trabounan y iniciativa den e parti di economia di nos Pais. Durante e proximo simannan e programa lo tin como topico Alivio Fiscal, Sectornan Prometedor pa Diversificacion di Economia y lo continua cu otro iniciativanan cu ta tuma luga pa desaroyo di Aruba su economia.

PREPARANDO  
PA FIN DI AÑA  
TEMPORADA 2020

DIALUNA PA DIABIERNA  
1pm - 3pm  
ARUBA 91.5 FM

7310303

**ERA  
NOBO**

bo kier ta parti  
di dje?



# El Secreto de Los Médicos

**Dr. Nestor Benitez Bethancourt**  
Medico Internista

**Cuadros de ansiedad, depresión y estrés: los efectos psiquiátricos del Covid-19**

Saludos de antemano, feliz inicio de semana a mis queridos electores.

El 65% de la población tiene síntomas de ansiedad o cuadros depresivos debido al confinamiento por Covid-19.

La depresión es un trastorno emocional que causa un sentimiento de tristeza constante y una pérdida de interés en realizar diferentes actividades. Afecta los sentimientos, los pensamientos y el comportamiento de una persona, y puede causar una variedad de problemas físicos y emocionales. Es posible que tengas dificultades para realizar las actividades cotidianas y que, a veces, sientas que no vale la pena vivir.

Más que solo una tristeza pasajera, la depresión no es una debilidad y uno no puede recuperarse de la noche a la mañana de manera sencilla. La depresión puede requerir tratamiento a largo plazo, pero no te desanimes.

Si bien la depresión puede producirse solamente una vez en la vida; por lo general, las personas tienen varios episodios de depresión. Durante estos episodios, los síntomas se producen durante gran parte del día, casi todos los días y pueden consistir en: Sentimientos de tristeza, ganas de llorar, vacío o desesperanza, arrebatos de enojo, irritabilidad o frustración, alteraciones del sueño, pérdida de interés o placer por la mayoría de las actividades habituales, falta de apetito y adelgazamiento, o más antojos de comida y aumento de peso, cansancio y falta

de energía, fijación en fracasos del pasado o autorreproches, dificultad para pensar, concentrarse, tomar decisiones y recordar cosas y también puede tener pensamientos frecuentes o recurrentes sobre la muerte y hasta pensamientos suicidas.

La mayoría de las personas con depresión se sienten mejor con medicamentos, con psicoterapia o con ambos. La mayoría de los tratamientos psicofarmacológicos empleados en la actualidad por la psiquiatría actúan químicamente sobre los sistemas de neurotransmisión tratando de regular el desbalance.

En el tratamiento de la ansiedad, se emplean habitualmente dos tipos de fármacos: los ansiolíticos, y los antidepresivos.

Los ansiolíticos más utilizados pertenecen al grupo de las benzodiazepinas de alta potencia (Alprazolam, Loracepam, Diacepam, Cloracepam, etc). Producen un efecto tranquilizante. Actúan reduciendo los síntomas de ansiedad en cuestión de minutos y disminuyendo tanto la intensidad como la frecuencia de los episodios de angustia.

Los antidepresivos comúnmente empleados hoy en día en el tratamiento de los trastornos de angustia son los ISRS (Inhibidores Selectivos de la Recaptación de la Serotonina). Constituyen el tratamiento de elección primaria. Diversos estudios apuntan a la implicación de la serotonina como principal neurotransmisor involucrado en los trastornos de ansiedad, aunque hay otros. El grupo de los ISRS está constituido por la Fluoxetina, Paroxetina, Fluvoxamina, Sertralina, Citalopram y Escitalopram. Poseen una alta especificidad contra la



ansiedad, escasos efectos colaterales y no crean dependencia.

En muchos casos, tras lograrse el efecto terapéutico y remitir o desaparecer la sintomatología, el enfermo ya se cree curado y en ocasiones abandona precipitadamente. La retirada del medicamento deberá ser programada por el médico, para hacerlo poco a poco para evitar mareos y/o recaídas del cuadro depresivo o ansioso, ya que de esta manera si recae, el tratamiento será mas prolongado.

Mi sugerencia es seguir una rutina, no buscar excesiva información sobre la Covid-19 y dedicar tiempo a los hobbies para prevenir estos trastornos mentales, en pocas palabras mantenerse ocupado.

Como siempre les digo en mis artículos médicos, no se automediquen, zapatero a su zapato.

Les dejo mi correo para consultas online especializadas [nestormartin2000@yahoo.com](mailto:nestormartin2000@yahoo.com)





# REFORMASHON DI PARLAMENTO

E organo mas halto -riba papel- di Aruba ta e causa principal cu mal gobernashon structural di parti di gobierno consecutivo por a tuma luga sin ningun strobashon. Semper tawatin parlamento manso cu mas bien a funcshona como complice di gobierno, entre otro dor di legitima tur iniciativa (incluso esnan dudosos) di gobernante. Pero esaki ta, specialmente den un comunidad chikito manera Aruba, practicamente inevitable: gobernante y nan 'controlador' ta sali for di mesun partido cu en realidad ta determina maneho di e pais. Den practica ta trata di conflicto di interes institucionalisa cu ta enfoca mas bien riba interes personal y di partido. Di interes di partido pa interes general

Lo anterior ta nifica cu tanten cu sigui mantene e sistema di partido politico como tal, ciudadano mes lo mester defende nan propio interes. Esey ta encera entre otro cu finanzas publico mester ta na ordu locual ta permiti cu por paga e salario di empleado publico apto y dedica sin problema; cu e diferente departamentonan di gobierno lo funcshona como debe ser; cu e penshunnan lo mantene nan balor; cu lo reparti e medionan di pais Aruba na un manera husto; cu pueblo lo biba den harmonia cu otro, cu naturalesa

y medio ambiente mientras cu comunidad lo desaroya di un manera sostenibel. En realidad e 'propio interes' aki di tur ciudadano ta interes general. Por realisa esaki solamente si hiba e 'compas moral' di ciudadano y sector comercial na un nivel mas halto den combinashon cu un apelashon urgente riba nan sentido di co-responsabilidad pa realisa bon gobernashon.

## Escala chikito positivo

Semper ta menshona e 'liñanan cortico' entre gobernante y ciudadano cu por hiba na patronahe politico y corrupshon como característica negativo di nos escala chikito. Pero di otro banda e escala chikito por ofrece bentaha tambe. Na Aruba en general ta existi bon relashon entre e diferente gruponan social. Esaki ta un base importante pa bon comunicashon (efectivo). Mester haci bon uzo di esaki, pero awor na interes general. E intenshon ta pa reuni representate di mucho mas grupo di interes pa colabora na diseña maneho cu ta cumbini henter Aruba. Den esey ta tene cuenta cu e interesnan di tur grupo. Den liña grandi eseynan ta gremio sindical y comercial, NGO's, esnan di edad avansa y hoben (e.o. millenials). Asina cada ciudadano ta representa segun su 'funcshon' den comunidad. Riba dje cada ciudadano tambe tin un representashon segun su domicilio. Si cada un di e

cinco gruponan di interes mas cinco distrito ta delega dos representante, lo compila un parlamento di 20 miembro. Un presidente independiente cu experticio di maneho reunion lo completa e cantidad cu tin fiha actualmente.

## Criterio di seleccion

Pa motibo di e retonan grandi riba tereno financiero y social-economico, ademas di e necesidad pa tratana na un manera eficiente y efectivo dentro di e cuadronan huridico, cada grupo di interes ta delega un representante cu experticio financiero-economico y un cu experticio huridico. Esaki ya caba ta rekeri bastante capacidad di deliberashon di tur grupo di interes. Pasobra no ta nada facil pa por ehempel e grupo di sindicato (cu posibel contradicshon y conflicto interno) yega na un acuerdo pa ken lo representa nan tur. Por solushona esaki 'facilmente' si cada sindicato entrega e nombrenan di su candidatonan pa despues tira lot. Esnan cu ta sali gana mester hiba consulta intensivo cu e sindicatonan envolvi pa representa tur sindicato lo miho posibel. Esey ta conta mescos pa tur otro grupo di interes. Esaki ta stimula e compromiso di tur grupo di interes na formashon y control di e maneho di gobierno. E distritonan tambe conoce un procedura di seleccion similar. Aki no ta haci un apelashon riba



experticio financiero-economico y huridico, sino mas bien social. Pa un repartishon balansa di e 'gender', cada distrito ta delega tanto un hende homber y -muhe.

## Bentaha

Den e sistema aki di representashon pa medio di grupo di interes, regio y tira lot, e ciudadanonan no ta vota directo mas, sino indirecto pa un representante. Pero...ta scucha nan voz hopi miho si! Pasobra aki no ta trata tanto cu hende mes por scohe nan representantenan, pero si nan por influencia nan concretamente. E representashon dobel pa tur ciudadano, esta a base di nan funcshon den comunidad Y di nan domicilio, potencialmente ta duna nan mas influencia. Riba dje e gran cantidad di grupo di interes ta haci necesario cu e participashon di ciudadano y bon deliberashon ta bira 'e normal nobo'. Esaki ta mehora e funcshonamento democratico na Aruba substancialmente.

## Hoben herida despues cu e la bolter cu UTV na Bishiribana



Bushiribana - Diasabra merdia algo prome cu 2'or polis y ambulance a wordo manda pariba di e ruina na Bushiribana, unda un

UTV a bolter y tin hende herida.

Na yegada di polis, nan a topa cu un grupo di hoben local para rond di un

amigo drumi ariba tera.

E persona herida lo tawata tin un herida serio na su brasa robes.

Na yegada di Paramediconan mesora nan a baha pa mira con serio e hoben ta.

Por a mira cu e hoben a wordo lanta cu ayudo y subi ariba e stretcher.

Na yegada di polis di trafico, e hobennan tawata muestra kiko a pasa cu e hoben a bay cay pafu durante e incidente.



Polis di trafico a tuma tur dato y ambulance a sali

direccion Hospital cu e hoben.



# Parlamentario Endy Croes: Hunto cu Rocco a reuni cu Consul di USA Solo lo bay briya y den November lo tin bon noticia sosteni pa Gobierno Americano

Parlamentario Endy Croes hunto cu Rocco Tjon representando Fraccion di MEPa tabata tin un reunion sumamente exitoso cu Consul Americano staciona na Corsow kende tabata na Aruba pa algun dia esta Christian R. Olson Consul for Political and Economic Affairs. Durante un reunion bastante extenso a comparti basta informacion cu otro riba primordialmente riba e tereno economico como cu Aruba ta un di e islanan cu mas a wordo afecta economicamente door di e crisis como cu nos unico pilar esta industria di turismo mester a shutdown totalmente pa algun luna y poko poko ta purbando di recupera y cual lo tuma su tempo pa alkansa peaknan manera aña 2018 y 2019 cu

tabata aña nan top.

## Consul Christian Olson ■ comparti algun tremendo informacion:

Durante ■ reunion aki nos ■ comparti nos pensamentonan cu e peticion con USA por yuda Aruba pa atrae inversionistanan potencial Americano kendenan den un periodo cortico por yuda nos jump start nos economia cu inversionnan significativo y asina alkansa nos meta di recuperacion mucho mas liher cu proyectonnan actual. Mester bisa cu nos ta sumamente contento cu e reunion aki y agradecido pa ■ compromisonan logra. Christian Olson a splika cu Gobierno Americano

tin comprension total y ta comprometi pa atrae y sostene inversionistanan grandi pa cristalisa algun proyectonan gigantesco cual lo significa un "boost" rapido pa cu nos economia na Aruba.

Mester bisa cu ta un poko prematuro pa comparti ■ direcion y tur informacion publicamente pero Parlamentario Endy Croes ta garantisa cu promer cu aña 2020 termina ■ anuncianan oficial lo wordo hasi. Realidad ta cu Covid 19 a percura pa un aña hopi malo pa Aruba y henter mundo. Cu trabounan duro y cu Fe den nos Señor nos sa cu semper nos por logra cosnan grandi. Parlamentario Endy Croes ta termina cu un palabra di speransa grandi pa



Aruba y ta pidi pueblo mantene pasenshi como cu promer cu 2020 caba noticianan grandi lo wordo anuncia. E proyectonan aki lo bay contrubini masha hopi mes na nos desaroyo economico.

Tin perspectiva hopi positivo pa 2021. Un palabra di gratitud na Consul di USA Christian

Olson pa e "commitment" di Gobierno Americano pa e compromiso pa trese inversionistanan potencial dentro di poko. Ohala mi por ■ adelanta na henter comunidad pero na su debido tempo esaki lo wordo anuncia. Un tremendo reunion hunto cu Rocco Tjon cu Consul di USA.

## MAS "CARIBISCHE ORGANEN" DEN PREPARACION

Ora Aruba acepta cu Aruba ta bay cay bao COHO - Caribisch Orgaan voor Hervorming en Ontwikkeling - hinka den un "Rijkswet", prepara nos mes pasobra asina Aruba mes ta habri caminda pa Nederland/Hulanda bin cu mas Caribische Organen den un "Rijkswet".

E señalnan ya a sali den prensa, por ehempel:

1. COB = Caribisch Orgaan voor Bankzaken; ya Nederland/Hulanda ■ manda e señal pa Aruba elimina e florin di Aruba (AWG) y bin cu dollar americano ( USA \$ ) pa cuminsa hinka Aruba y e otro islanan di ex-Nederlandse Antillen bao di un maneho monetario gula pa Nederland/Hulanda.

2. COVG = Caribisch Orgaan voor Volksgezondheid; ya Nederland/Hulanda a manda señalnan con mester organisa e trabaonan entre e hospitalnan di e islanan di moda cu ta concentra specialismo riba cada isla. Pa cualkier caso urgente mester bula ( si tin avión y tempo permiti ) pa otro isla y warda te ora tin luga pa pashent nan di otro isla !

3. CONB = Caribisch Orgaan voor Natuur Behoud; ya nos por a lesa e metemento di instancia hulandes cu naturalesa tropico ( koraal, mangrove, pisca etc ). Piskado nan, boto nan, aparte di por worde prohibi pa trafica den cierto

parti di laman di Aruba mester cuminsa cumpli stricto cu leynan di "uitklaring" y "inklaring" ora ta bay sali di awa nan teritorial di Aruba. Tur lo worde confronta cu control mas severo di Kustwacht hulandes.

4. COGOE = Caribisch Orgaan voor Gas en Olie Exploitatie; ora politicianan ■ cuminsa rabia cu metemento di Nederland/Hulanda nan ■ cu tin algo na caminda pa "horta" for di posibel propiedad di Aruba. Conclusión for di info den prensa local.

Ora Aruba acepta un "CO" pa medio di "Rijkswet", Aruba lo mester sigui acepta mas "CO=Caribische Organen" hinka den un "Rijkswet" loke ta haci cu Aruba lo entrega poder y Nederland/Hulanda ta recobra poder riba Aruba cu e intención di bolbe hinka tur e 6 islanan cu nan ■ conquista den pasado, bao di nan dominio atrobe pa medio di "Rijkswet".

Algun ehempel mas di "CO"-nan na caminda: COIO= Caribisch Orgaan voor Integriteits Onderzoek; COLZ = Caribisch Orgaan voor Lucht- en Zeevaart; COT= Caribisch Orgaan voor Toerisme; asina por sigui .....pero esun más importante ainda na caminda ta COBLE= Caribisch Orgaan voor Bestuur van Landen en

Eilanden.

Simplemente bisa ora Aruba acepta un "Rijkswet", e tereno cu ■ "Rijkswet" lo cubri ta bin cay bao dominio completo di e pais Nederland/Hulanda pasobra ni Gobierno di Aruba ni Parlamento di Aruba por cambia ni interpreta un "Rijkswet" manera nan kier pa defende interés di Aruba. Cada "Rijkswet" ta elimina algo di Aruba y pasa e algo ey pa Nederland/Hulanda !

Definitivamente Pueblo NO por djis acepta/confia, sin más, den loke politicianan - cu bunita palabranan - bisa di un "Rijkswet". E último caso entre un ex-Minister/Parlamentario y e Presidente di Parlamento apoya pa algun Parlamentario, sigur ta ■ ehempel cu ta pone Pueblo desconfia den sabiduría y palabranan bunita di un politico.

Pesey Pueblo mester busca opinión/conseho di otro instancianan y diferente politicianan ( tambe pafor di Aruba ) prome cu acepta/confia sin más den loke cualkier politico bisa di un "Rijkswet".

E miho conseho pa Aruba keda cu su poder autonomo ta: NO MAS "RIJKSWET" !

PA PENSA RIBA Y BIRA MÁS CRITICO SIN MIEDO !



Tema inspirativo, man drechi di un bon clima pedagogico den klas

# Entrevista cu graduado di IPA, Henryène Abdul den cuadro di 'Get to know IPA'

Clima pedagogico ta un relacion cu bo ta crea cu bo muchanan den klas, ta e amistad entre nan, ta familiarismo entre nan y e maestro. Tambe e ta e ambiente di sinti dushi den klas, sinti stima y sinti cu bo pertenece na ■ totalidad. Crea un clima pedagogico sigur pa e muchanan ta un parti hopi importante pa e aña escolar por ta uno exitoso. Bo ta wak e principalmente como algo hopi global pero ta algo cu nos ta bezig cu ne tur dia.

Awe den nos entrevista nos ta introduci juf Henryène Abdul cu a papia tocante clima pedagogico, cu ta un di e elementonan importante y indispensabel pa un bon proceso di siñamento na scol. Juf Henryène ta maestro di klas 3 na Colegio Cristo Rey y ta graduado di e estudio pa Maestro di Enseñansa Primario di aña 2017.

Na un manera hopi elocuente Juf Henryène ta amplia di e siguiente manera:

"Mi ta traha riba un clima pedagogico door di, por ehempel, papia hopi cu mi muchanan. Comunicacion ta un parti hopi importante pa nos comprende otro y siña di otro."

Pa sostene e clima pedagogico juf Henryène ta busca tema inspirativo y asina mantene e ambiente den e klas positivo. Juf Henryène ta bisa cu e ta busca un tema pa cada aña escolar, pa motiva e muchanan pa trata otro

bon. "Por ehempel aña pasa mi a uza e tema: 'throw kindness around like confetti'. E aña aki mi ta uza 'lets root for each other and watch each other grow'. Cu e temanan aki mi ta recorda e muchanan kico ami ta spera di nan y nan tambe por wak kico nan por spera di mi, ya cu mi tambe mester duna nan bon ehempel." Como educado, un maestro ta modelo di comportacion pa un mucha. Juf Henryène ta continua bisando: "Mi ta purba di ta un ehempel door di mostra nan cu ami tambe debe nan respet. Esaki mi ta haci door di bisa sorry, porfavor, danki etc."

Un di e maneranan cu juf Henryène ta stimula un bon comportacion den su klas ta por medio di ■ 'kindness pot'. Juf Henryène ta comenta: "ora un mucha haci algo bon nan por skirbi riba papel number di ■ mucha y loke el a haci y asina vota p'e. Diabierna mi ta scoge e mucha di mas cariñoso di siman y e ta haya un carchi di celebracion."

Clima pedagogico tambe ta concerni momentonan di desafío. Juf Henryène ta specifica: "Si tin problema den klas, cu no por falta, mi ta discuti cu e klas completo. Mi ta purba laga nan mes bin cu solucion. Loke mi ta recorda nan tambe ta cu no ta tur hende mester ta bo amigo, pero nos tur mester trata otro cu respet."

IPA ta invita comunidad di Aruba, specialmente



tur estudiante di havo, vwo y mbo nivel 4, maestro y tur otro persona interesa pa cuminsa un estudio of curso, pa participa na su actividad informativo 'Get to know IPA'. E actividad aki lo tuma luga riba e pagina di Facebook Instituto Pedagogico Arubano durante e periodo di 2 pa 12 di november 2020 y ta consisti di video di diferente estudio y curso, cu IPA lo ofrece durante aña academico 2021-2022.

Dia 5 di november lo elabora riba ■ estudio pa maestro di Enseñansa Primario. Dia 9 di november lo trata ■ curso Pedagogico Didactico y dia 12 di november lo enfoca riba Centro pa Desaroyo Profesional Continuo y e estudio Master of Science in Education.

Pa mas informacion por bishita nos website [www.ipaaruba.com](http://www.ipaaruba.com) of pagina di Facebook 'Instituto Pedagogico Arubano'

y si ainda tin cualkier pregunta, por tuma contacto cu Studenten Services na 5243100.





# Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

## BUREAU INTEGRITEIT ARUBA TIN HEFE

### ENTRANTE 1 NOVEMBER 2020 : SRA. MARIELLE MEAUX



remier Evelyn Wever-Croes a informa cu Gobierno a apunta un hefe pa Bureau Integriteit Aruba (BIA), sra. Marielle Meaux. Sra. Meaux ta un hurista, y tin un trayectoria den Departamento di Recurso Humano pa ■ ultimo añanan, den hopi caso disciplinario di empleadonan publico. Di esaki a sali e deseo di traha mas bien preventivo, en bes di solamente represivo, pues castigonan disciplinario despues cu e hecho ■ tuma luga.

Y hustamente esey ta e meta di Bureau Integriteit Aruba, traha preventivo. Duna curso, training y charla na empleadonan publico pa enfatisa e importancia di integridad na pia di trabou, pa por haci distincion semper entre kico por y kico no por. Y especialmente pa no sucumbi pa presion di otronan pa no haci lo corecto. Pasobra tur esey ta actonan castigable cu por pone e empleado publico perde su trabou.

Bureau Integriteit Aruba tin como meta

tambe conscientisa comunidad cu ora ta trata servicionan di gobierno, mester ta integro, y no mester ofrece pa haci actonan corruptivo pa por logra haya un tereno of un permiso. Pasobra esey tambe ta un acto castigable.

Den casonan di corrupcion tin semper dos persona, esun cu ta busca e corrupcion y esun cu ta participa na e corrupcion. Cu campananan di conscientisacion, Bureau Integriteit Aruba lo enfoca pa elimina corrupcion den gobernacion.

Na e Bureau lo bin den futuro cercano tambe un "meldpunt", pa ciudadanonan raporta casonan cu nan pasa aden cu no ta integro. E Bureau tin e deber ■ ora pa pasa e keho aki pa sea Ministerio Publico of Departamento di Recurso Humano of e hefe di e departamento, pa nan haci e investigacion, y Bureau Integriteit Aruba lo percura pa e investigacion keda haci. Bureau Integriteit Aruba tin e posibilidad tambe pa nan mes haci

investigacion.

E procedura di nombracion di hefe pa e Bureau aki ■ tuma hopi tempo, debi na e exigencianan di e funcion. E pandemia di Covid tambe a percura pa atraso. E seleccion di e hefe di Bureau Integriteit Aruba tabata un proceso totalmente depolitisa, kiermen, cu no tabata den man di ningun minister. Premier Evelyn Wever-Croes a encarga e responsabilidad aki den man di e "Klankbord groep Integriteit", consistiendo di Procurador General, hefe di Seguridad Nacional, hefe di Departamento di Recurso Humano y hefe di Centrale Accountantsdienst. Premier ■ traspasa e autoridad completo na nan, y a pidi nan pa duna un "bindend advies", pues un consejo cu Consejo di Minister lo no desvia di dje. E procedura depolitisa di nombra ■ hefe di e departamento aki ta muestra con importante y imparcial Bureau Integriteit Aruba ta y mester funciona.

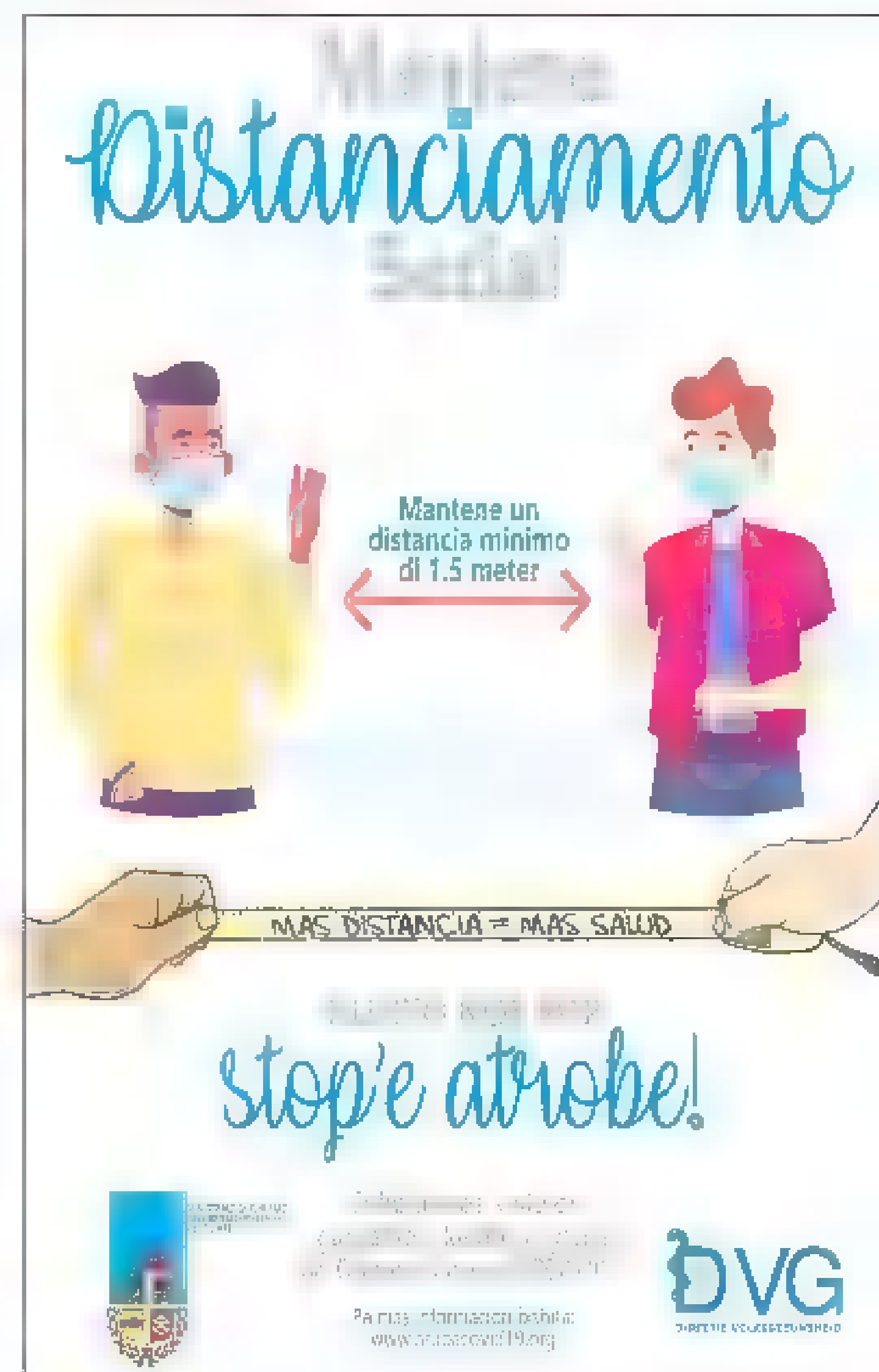
Gobierno ta finalizando e ley pa asina anca e departamento aki den ley, pa otro gobiernonan den futuro ■ por elimina e departamento aki facilmente. Di e forma aki e fundeshi ta wordo crea pa structuralmente evita corrupcion, y si en caso tin casonan di corrupcion mes den futuro, esakinan por wordo raporta libe, facilmente y sin cu mester tin miedo pa represaya.

Sra. Meaux su nombracion ta entrante



1 di november 2020, y pa e siguiente 3 lunanan lo ta disponibel tambe pa finalisa trabounan na Departamento di Recurso Humano. Den e simannan nos dilanti lo busca demas empleado pa e departamento aki, di cual mirando e situacion financiero dificil di pais Aruba, lo mester wordo busca den e aparato gubernamental.

Premier Evelyn Wever-Croes a gradici e "Klankbord groep Integriteit" pa nan trabou cu e nombracion, y ta desea sra. Meaux hopi exito y forsa den e trabou noboaki. Cuesakie prome paso ta wordo tuma pa di forma structural evita corrupcion den gobernacion.



# Nissan Cube a hit and run un Harley Davidson na Moko



Moko - Diabierna anochi polis a bay un crusada di Moko, unda tawata tin un caso di hit and run entre un auto y un brommer. Na yegada polis a topa cu e cabayero cu tawata ariba un Harley.

E incidente a sosode momento cu un Nissan Cube a bin dal contra ■ Harley y despues sigui bandona e sitio, lagando

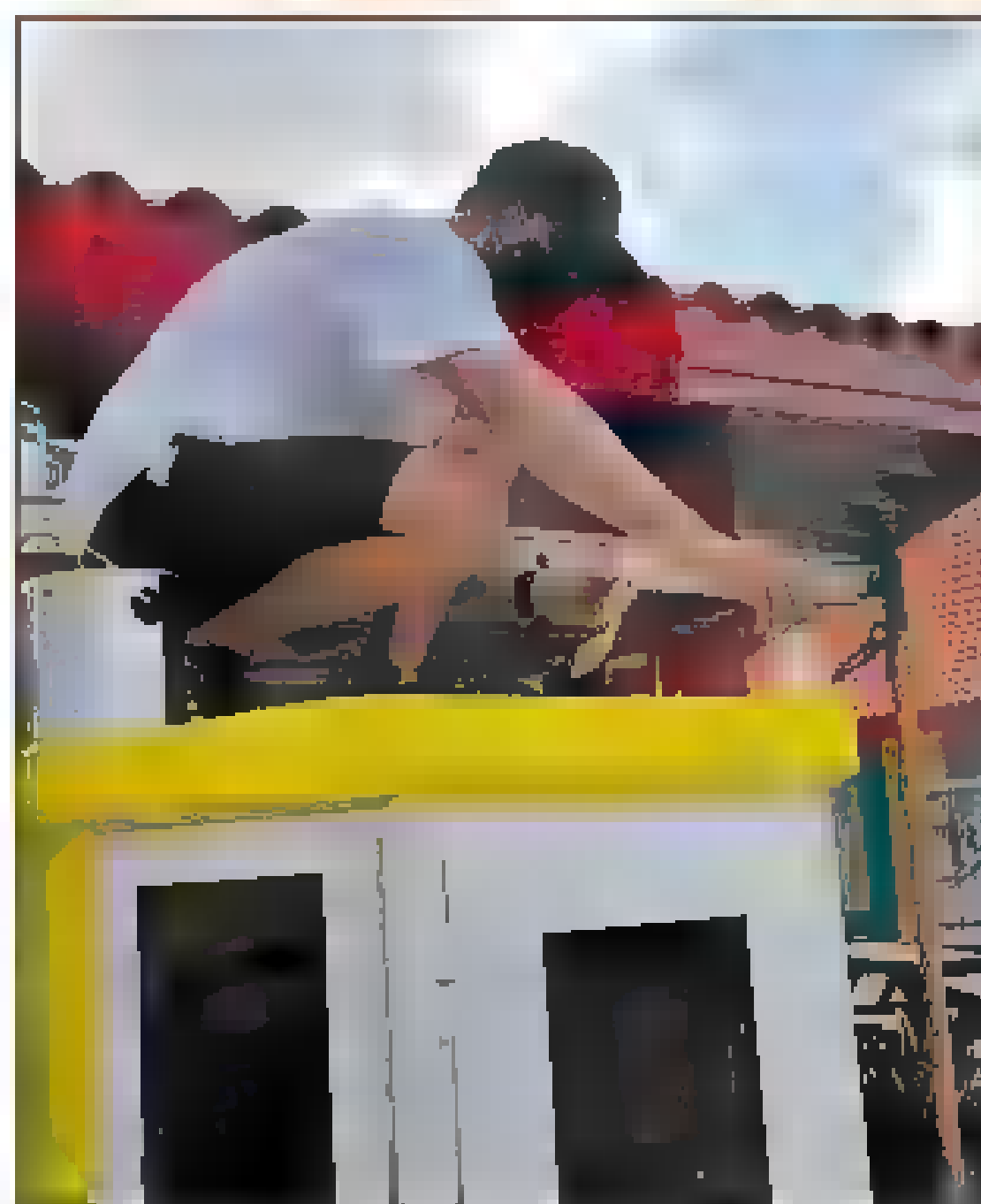
■ motociclista herida ariba caminda benta.

Esnan cu tawata den e grupo a tuma nota di loke a pasa y lo a duna polis informacion cu ta trata di un Nissan Cube. Ambulance tambe a presenta unda cu Paramediconan ■ opta pa hiba e cabayero Hospital pa asistencia mas avanza.





# KIWANIS CLUB OF ARUBA A DUNA UN "FACE LIFT" NA ST. DOMINICUS COLLEGE DURANTE "KIWANIS ONE DAY".



Diasabra 24 di october a tuma lugar e proyecto anual di "Kiwanis K- One Day". Rond di mundo ariba e di cuater diasabra di october tur club di Kiwanis ta hasi un proyecto comunitario. E idea ta pa e miembronan haci un proyecto hunto cu e meta pa finaliza esaki den un dia. E aña aki e comision di "Kiwanis One Day" di Kiwanis Club of Aruba a scoge como proyecto pa duna un "facelift" na St. Dominicus College. Cu e

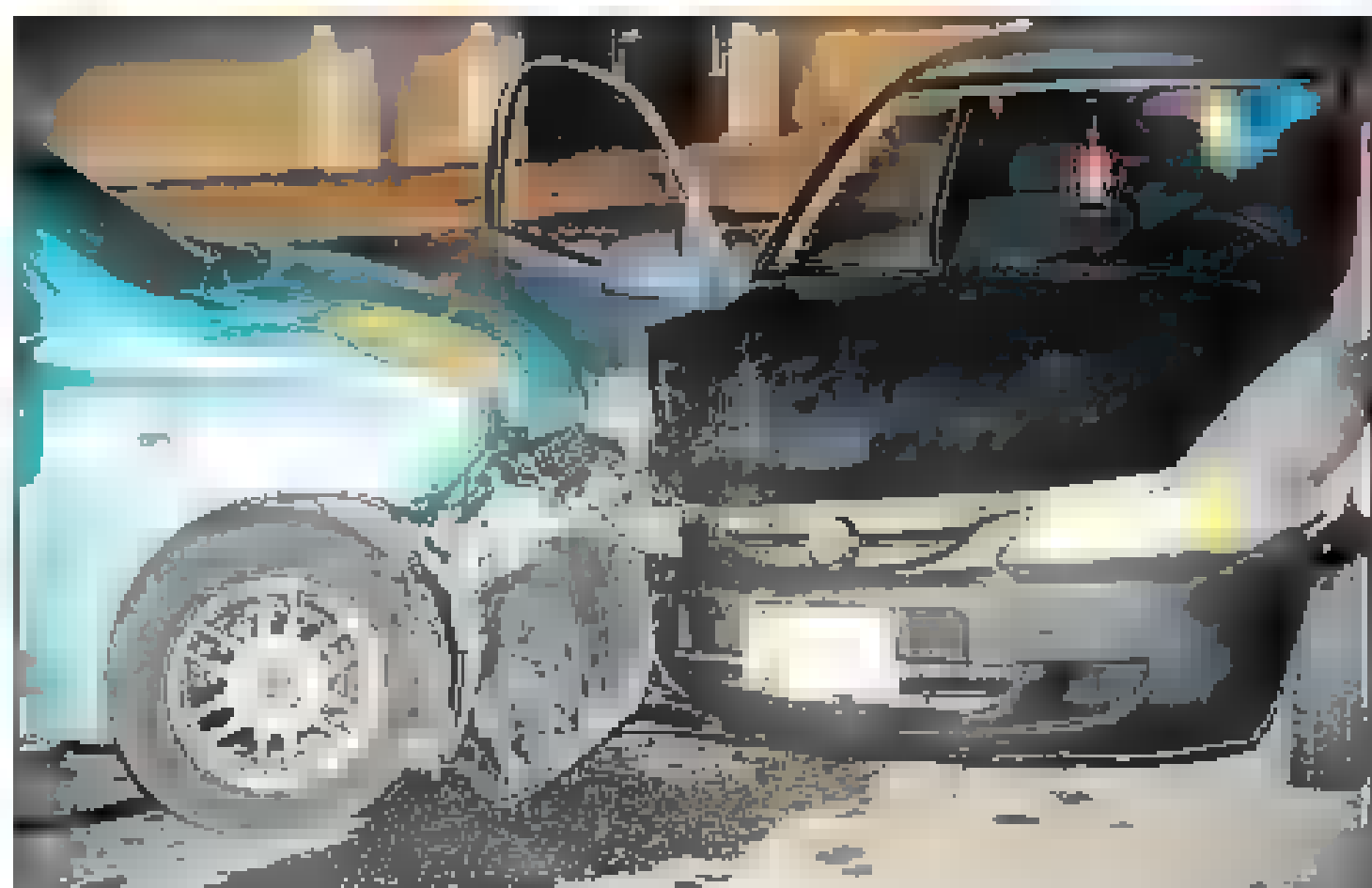
proyecto aki Kiwanis Club of Aruba kier contribui di un manera positivo cu e muchanan y comunidad di Playa. Un grupo hopi entusiasmo di boluntario a bin hunto for di 8'or di mainta na St. Dominicus College pa haci trabou di mantencion y retoca e verf di e plachi di scol. Un total di 80 ora di servicio comunitario cu a wordo dedica na e proyecto aki. Na final di dia e miembronan di Kiwanis Club of Aruba a

wordo sorprende door di cabesante di St. Dominicus College cu un certificado di aprecio pa e tempo y trabou cu nan a realiza pa scol.

Kiwanis Club of Aruba kier a gradici tur e miembronan, maestronan y boluntarionan cu a haci "Kiwanis ONE Day" un exitoso. Danki na tur esnan cu di un of otro manera

a duna un man pa asina logra realisa e proyecto. Kiwanis Club of Aruba ta desea a alumonan di St. Dominicus College hopi exito den e aña escolar 2020 - 2021.

# Dos persona herida den accidente di trafico na Noord



Disabra anochi polis a bay un accidente di trafico panort di e crusada di e Medical Center.

Akinan tawata trata di un accidente cu hende herida.

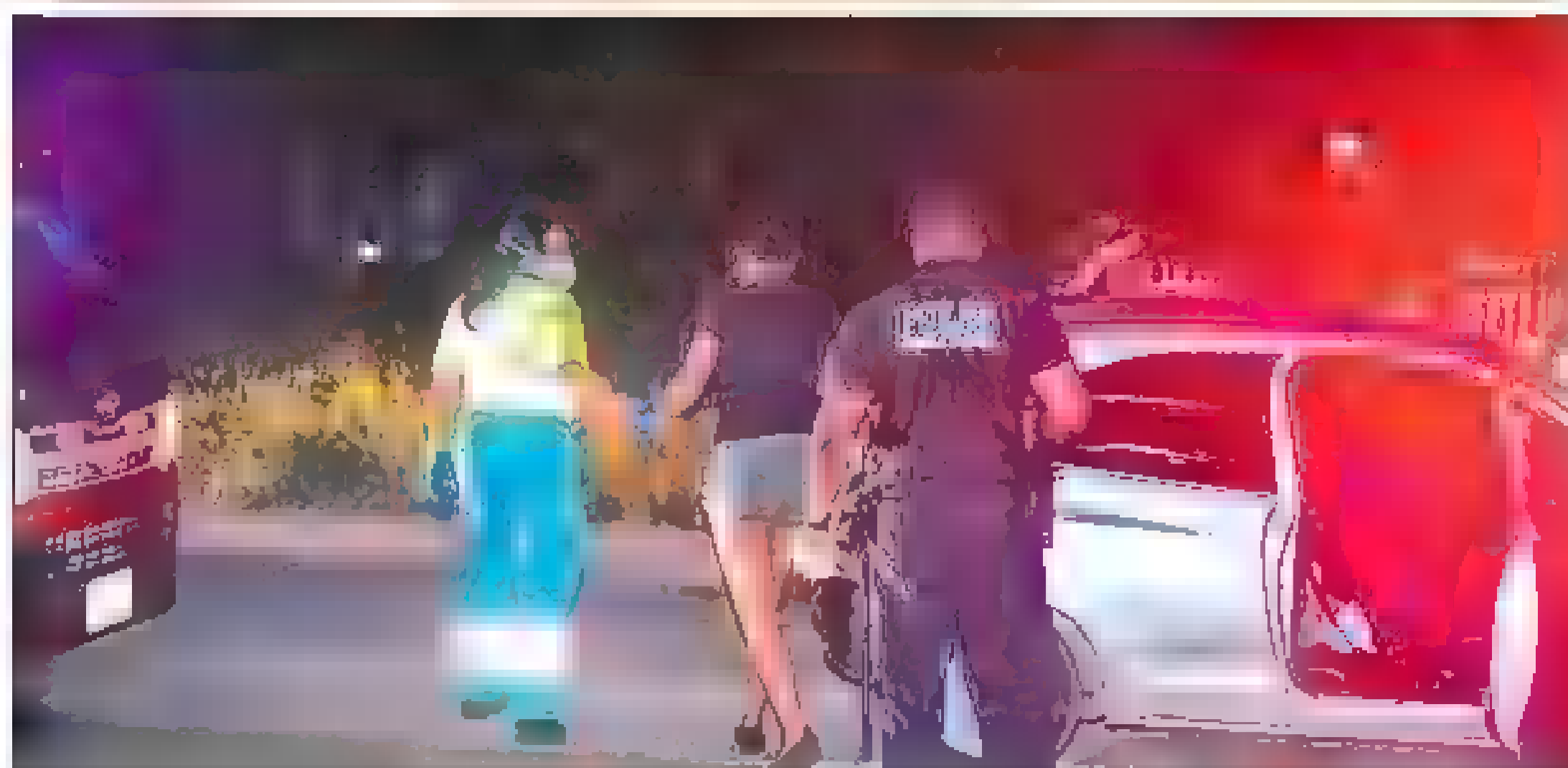
Na yegada polis a constata cu tawata tin dos persona herida.

E accidente a sosode momento cu e Nissan March lo a subi caminda dilanti e Chevrolet Aveo cu tawata bayendo zuid.

Un dama den Celta a resulta herida y un pasahero den d March a ricibi un kap serio na cabes.

Ambulance a presenta y mesora Paramediconan a drenta den accion. Ambos persona a wordo transporta pa Hospital.

Polis di trafico a laga takelwagen bay cu Nissan March, debi cu esaki no tawata su papelnan di auto ordo.



## RE-USABLE



## WASHABLE

COOL FACE MASKS

OBTENIBEL NA:

SUPERMARKET WIT & VAN DER BEEK & ALL FASHION STORES GASSTATIONS / BOTICAS

IMPRIMI CU LOGO DI COMPANIA TA POSIBEL

FOR MORE INFORMATION: INTERPRESENT ARUBA B.V. • TEL. 693.92.68 • INTERPRESENT@SETARNET.AW



# KIWANIS CLUB OF PALM BEACH A INSTALA SU DIRECTIVA NOBO PA AÑA 2020-2021



Oranjestad – Recientemente Kiwanis Club of Palm Beach Aruba a instala su directiva nobo pa e aña Kiwanistico 2020-2021. E directiva nobo lo consisti di e siguiente voluntarionan:

- President – Sr. Richard Roy
- Secretary – Sr. Onasito 'Chito' Thiel
- Treasurer – Sr. Carlos Tapias
- President Elect – Sr. Rothmar Coenraad
- Vice President – Sr. Daniel Aguirre
- Immediate Past President – Sr. Ivan Ng
- Director – Sr. Jerome Bar-endregt
- Director – Sr. Michael Bareño
- Director – Sr. Misha Bemmer
- Director – Sr. Evan Giel
- Director – Sr. Roy Mezas
- Director – Sr. Bert van der Horst
- Director – Sr. Jan Welage

Na e ocasion aki e Presidente saliente, Sr. Ivan Ng, den su discursu

so a expresa ■ gratitud pa e esfuerso grandi cu e miembrecia a haci den e aña anterior. Ta aplaudi e adaptacion nan haci door di e miembro nan pa asina por sigi juda e comunidad durante e crisis di COVID19.

E Presidente saliente tambe ■ nota cu prome cu e crisis di COVID19 e club a ehecuta un cantidad di tres evento pa recauda fondo, esta ■ Kiwanis Dinner Auction na November 2019, Kiwanis Carnival Masquerade Party 2020, ■ Kiwanis Carnival Fundraising Tent 2020. Conhunto, pa medio di e iniciativanan aki a logra recauda alrededor di Afl 150.000,- cu a keda distribui entre donacionan y projectonan social pa nos comunidad. Un di e proyecto nan cu a sostene ta "Happy To Give Back" di CEDE Aruba cu tabata y ainda tin un impacto grandi ariba nos comunidad. Tambe ■ logra di finaliza e rapport "Community Analysis" traha cu ayudo di varios organisashon cu a indica cu na prome lugar, nos mester enfoca ariba educashon di e mayornan. Esaki ta e prome parti di un plan mas grandi, for di cual un pro-

grama di educashon pa mayornan ya ta den ■ prome fase di desaroyo.

Como Presidente nobo pa ■ aña 2020-2021 a keda instala Sr. Richard Roy kende ta miembro desde aña 2016. E Presidente nobo den su discurso a afirma su dedicacion personal na e concepto di servicio pa nos comunidad y sigur awor cu comunidad ta enfrenta un temporada dificil causa pa COVID19. E Presidente a expresa cu e tin e confiansa cu e miembronan lo sigi haci nan maximo esfuerso pa sirbi e comunidad den un forma adapt ana e normal nobo como consecuencia di COVID19. Tambe, como Presidente di Kiwanis Club of Palm Beach e lo sigui cu e ehecucion di e plan strategico vigente, unda lo enfoca ariba projectonan basa ariba e resultado di nescedi-adanan cu a resulta for di e "Community Analysis" anteriormente menciona.

E instalacion a tuma lugar na Hyatt Regency Resort su ballroom den un ceno adapta na e protocolnan di distancia social di

COVID19. Presente e aña aki tabata solamente e miembronan di ■ directive saliente y esun nobo. Ademas di mantene distancia social tabata tur miembro presente a haci uso di nan tapa-boca. E discursonan a keda graba den un video pa ■ demas miembrecia di e Club y organisacionan di servicio Hubenil cu ta liga a dje.

Kiwanis Internacional ta un organizacion caritativo mundial, dedica na haci nos mundo mihor door di cambia un comunidad of un mucha cada bez. Mas informacion por haya riba: [www.facebook.com/kiwanispalmbeacharuba](http://www.facebook.com/kiwanispalmbeacharuba)

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
**585-9500**



# Bijdeles

## huiswerkbegeleiding Tarea Dirigida

ta bek entrante schooljaar nobo na Sta. Cruz

### September 2020

Nos ta yuda e muchanan cu huiswerk 3 biaha pa siman  
na un prijs familiar cu nan huiswerk y preparashon  
di tur les  
e.o. lesamento, rekenen, spreekbeurt, proefwerk

Lesnan lo ta di 5.00p.m. - 6.15pm

Reserva bo yiu su lugar awe mes!  
Cuponan ta limita y nos ta manten  
nos mes na e reglanan  
di social distancing

YAMA  
131  
GRATIS



# Telefon pa Hubentud



**HOTLINE**

**S...LO**

*Dr. Frable*

**744-0444**

**CAPT'VE**

**Y MAND'E**

# El Secreto de los Médicos

## Tiene usted la Azúcar alta ?

Saludos y feliz inicio de semana mis queridos lectores

> Nosotros los médicos nos referimos a la diabetes como la enfermedad de las 4 "P". Porque? Los pacientes que la padecen tienen polidipsia ( mucha sed ) poliuria (orinar mucho ) , polifagia ( mucha Hambre ) y pérdida de peso y todas comienzan con P.

> La diabetes mellitus ■ una enfermedad metabólica crónica caracterizada por una glucosa en sangre elevada debido a una deficiencia absoluta ■ relativa de la producción de insulina en el páncreas, que no se cura, pero si se puede controlar.

> Me gustaria comenzar

por resaltar que no han habido muchos avances medicos sobre la diabetes en los ultimos años, ya que los pacientes que la padecen siguen teniendo complicaciones en sus órganos como el corazón, los vasos sanguíneos, los nervios, los ojos y sobretodo los riñones , lo que lleva a los pacientes a insuficiencia renal crónica, ameritando entrar en un programa de diálisis 3 veces por semana. Lo unico que puede evitar esas complicaciones es mantener los niveles de azúcar normales y tomar ciertos antihipertensivos con efectos protectores del riñon, así no padezca de

hipertension y esto ■ lo que mas nos cuenta hacer que el paciente acepte.

> Hay tres tipos principales de diabetes: tipo 1, tipo 2 y diabetes gestacional.

> La tipo 1 es la que vemos en paciente jóvenes y adolescente, y se caracteriza por la ausencia de síntesis de insulina.

> La Tipo 2 que es la mas frecuente y la mayoría de las personas que la desarrollan son adultos despues de los 40 años , con sobrepeso u obesidad, vida sedentaria, teniendo malos hábitos alimenticios y sobre todo con algún antecedentes familiares.

> La diabetes gestacional corresponde a una hiperglicemia que se detecta por primera vez durante el embarazo.

> Si usted tiene mucha sed, orina mucho, come mucho y pierde peso no dude en realizarse una glicemia en ayuno y un examen de orina.

> Una vez que le hagan

el diagnosticos de diabetes, debe apoyarse en un nutricionista para la elaboración de una dieta personalizada con disminución de los carbohidratos, deber seguir las indicaciones del medico tratante el cual evalúa si su diabetes puede ser tratada con hipoglucemiantes orales o amerita insulina subcutánea. Los tratamientos varían de persona a persona (No se tome la misma medicina del vecino) , y por ultimo y mas importante realizar exámenes periódicos ya que con eso sabemos si se debe ajustar el tratamiento ya que no siempre sera el mismo, este varia lo largo del tiempo.

> Si usted tiene algún familiar diabetico , no llegue

a viejo con sobrepeso, por que con alta probabilidad usted también será debetico, haga algún tipo de actividad física, disminuya la ingesta de carbohidratos y con ■ lograra retardar la aparición de la diabetes y así evitar sus terribles complicaciones , que no perdonan los riñones, los nervios y la retina. Mientras mas información tenga, mejor.

> Hasta el proximo lunes, que les dejo mi correo para consultan médicas personalizadas nestormartin2000@yahoo.com

> Dr. Néstor Benítez Bethancourt

> Internista

> Facebook Nestor Benítez

## CUSHINA DI NESTOR TUR DIADOMINGO

Stribana 45a na "Sta Cruz"

DIABIERNA 6 DI NOV TUR DIABIERNA  
Y DIASABIA LO DIA TA SACO Y 6:30PM  
TE 110R PM Y

**POR HASI PEDIDO NA 7497071.**  
OF PASA NA ST CRUZ

### Menu

Saco	Pan		
Mix.	16,50.	Carni stoba	9,-
Gal.	13,50.	Galinja stoba	7,-
Loin.	14,50.	Sate gal.	7,-
Special	20,-	Lomito.	11,-
		Hamburger	6,-
		Choriso.	6,-
		Cabaron	12,50
		Ham pasco	6,50

Tambe Ayaca y sanger jena cu tin

Saludos

Y un feliz temporada di fin di aña



**ALL CAR NEW WORKSHOP**

**SPECIAL OFFERS FOR 3D WHEEL ALIGNMENT**

RETAIL PRICE 130<sup>95</sup> AFL

**OUTLET PRICE 89<sup>95</sup> AFL**

SPECIAL CARS

**LATEST GENERATION MACHINE HIGH QUALITY CARS USA SPECIAL TECHNICIANS**

RETAIL PRICE 144<sup>95</sup> AFL

**OUTLET PRICE 99<sup>95</sup> AFL**

COME AND CHECK ALL THE FLUIDS OF YOUR CAR FOR FREE

**ALL CAR PREMIUM OUTLET**

FOR THE BEST QUALITY SERVICE

**YOUR FACTORY OUTLET**



# NUMBER 3

Lotto Merdia OCTOBER 31 2020	Lotto Anochi OCTOBER 31 2020	Lotto Merdia NOVEMBER 1 2020
<b>CATONCHI</b> Sorteo # 3022 <b>1386</b> <b>9731</b> <b>3688</b> <b>BIG 4</b> Sorteo # 3022 <b>7078</b> <b>OFF</b> Sorteo # 1078 <b>8740</b> <b>ZODIAC</b> Sorteo # 3022 <b>1892</b> <b>Piscis</b>	<b>CATONCHI</b> Sorteo # 7177 <b>4388</b> <b>0579</b> <b>8633</b> <b>BIG 4</b> Sorteo # 6221 <b>2000</b> <b>OFF</b> Sorteo # 928 <b>1160</b> <b>ZODIAC</b> Sorteo # 4980 <b>1150</b> <b>Aquarius</b>	<b>CATONCHI</b> Sorteo # 3023 <b>8342</b> <b>9637</b> <b>2656</b> <b>BIG 4</b> Sorteo # 3023 <b>6082</b> <b>OFF</b> Sorteo # 1078 <b>5649</b> <b>ZODIAC</b> Sorteo # 3023 <b>3183</b> <b>Scorpio</b>

## SOLO Di Pueblo

Lotto Merdia  
OCTOBER 31 2020

<b>LOTTO 5</b> Sorteo # 2129 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 5 x Match 4 167 x All 12,00	<b>05-13-22-27-28</b> Joker 7 Letter B <b>280.000,-</b>
--	---

<b>LOTTO DIA</b> Sorteo # 5228 0 x Jackpot 5 x Match 4 149 x All 8,00	<b>10-11-16-19-25</b> Proximo Jackpot <b>73.000,-</b>
---	---

Lotto Merdia  
NOVEMBER 1 2020

<b>LOTTO DIA</b> Sorteo # 5227 0 x Jackpot 6 x Match 4 158 x All 8,00	<b>04-05-09-14-16</b> Proximo Jackpot <b>76.000,-</b>
---	---

## SOLO SALUD

**NO SALI  
DI CAS SI NO  
TA UN ACTIVIDAD  
ESENCIAL**



**TENE NA  
CUENTA E USO  
OBLIGATORIO  
DI TAPABOCA**

Si bo tin tosamento, dolor di garganta y/of problema pa hala rosea, yama: 2800101

### KEDA TUMA MEDIDA DI HIGIENA Y PROTECCION!

- Laba man frecuentemente cu awa y habon. Si no tin acceso na awa uza hand sanitizer a base di alcohol di 60% of mas.
- Evita di mish cu bo man, manishi y bo boca.
- Nister of tosa den e parti paden di bo elleboog of uza un napkin y tire afo mesora.
- NO duna frende man pa saluda.
- Evita contacto cu e le malo.

**SOLO Di Pueblo**

PREZANDU FUORTE • FRECIENTEMENTE CLARIDIAS

Di Pueblo

**HOTLINE**

**SOLO Di Pueblo**

**744-0444**

**CAPT'E Y MAND'E**

**WASTE HANDLING  
CLEANING SERVICES**

**10FT**

**20FT**

**30FT**

**PRIJS DI BAKI:**  
\$150-175-200-250  
\*PRIJS TA DEPENDE DI NI TIPO DI SUSHI

**YAMANOS WA:**  
560 3500 OF 563 4201



# SOLO SALUD



## 3 alimento saludabel cu bo por come prome cu train

Mayoria di hende ta prefera di no come nada prome cu nan bay train, pasobra, al fin y al cabo, e idea ta pa kima e caloriano cu ta bay acumulando pa e consumo di alimentonan determina. Sin embargo, contrario na esnan cu ta pensa, ingeri cierto alimentonan prome cu haci ehercicio por ta hopi positivo pa mehora e rendimento y obtene mas beneficio durante ■ practica.

Ora cu ta bezig cu actividad cu ta bay mas leu cu cardio y cu tin meter di mayor resistencia, ta esencial inclui den e diet mas proteina, un poco mas di vet y algun carbohidrato.

Esey si, no mester tuma momentonan prome cu cuminsa of na caminda pa gym. Lo ideal ta pa consumi nan entre mey y un ora previo pa e curpa tin tempo di probetia nan como fuente di energia.

Si ya bo tin defini bo plan deportivo y bo ta desea di ■ kico bo por ome prome cu cuminsa, sigui lesa e nota aki.

### Juice di fruta y berdura

Juice di fruta y berdura berde ta un di ■ mayor fuentenan di energia natural cu bo por prepara pa aumenta ■ rendimento durante ehercicio.

E bebidanan aki ta refrescante y ta digeri cu hopi facilidad, apoyando e metabolismo pa kima vet cu mas facilidad.

Bo por prepara mesclando berdura manera spinazie, brocoli y selder. Tambe ta cumbinibo agrega fruta manera ba-

nana, appel y anasa.

### Awacati

E ta dushi y e ta conta cu un dozijn di beneficio pa e salud generla di curpa. E ta contene acidonan graso esencial, vitamina, antioxidante y otro nutrienan cu ta apoya tur tipo di diet.

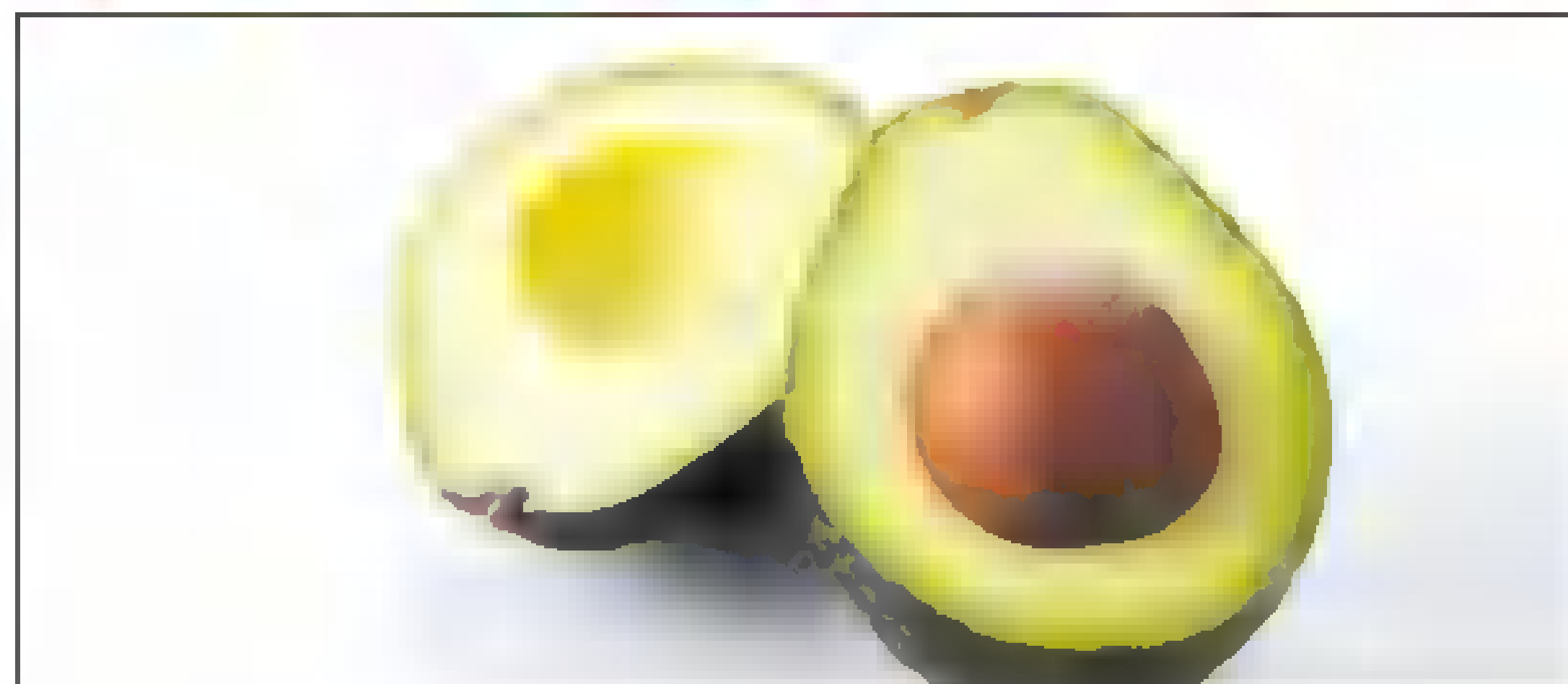
Pa su aporte calorico ta un complemento perfecto pa energisa e curpa di forma natural y mehora su funcion fiscal y mental.

E consumo diario di un piesa di fruto ta contribui den regula e nivel di colesterol y ta yuda adelgasa pasobra tambe e ta un alimento saciante.

### Webo

E bonnan a laga di ta e antagonista di diet y ya a demostra cu comiendo nan cu regularidad ta contribui na mehora e salud.

Esakinan ta un fuente natural di proteina cu ta stimula e perdida di peso mientras cu ■ ta construi masa muscular. E ta perfecto pa come den desayuno, en especial si e entrenamiento ta wordo realisa den oranan di mainta.







# SOLO SALUD



## Dicon no ta bon pa mescla antibiotico cu alcohol?

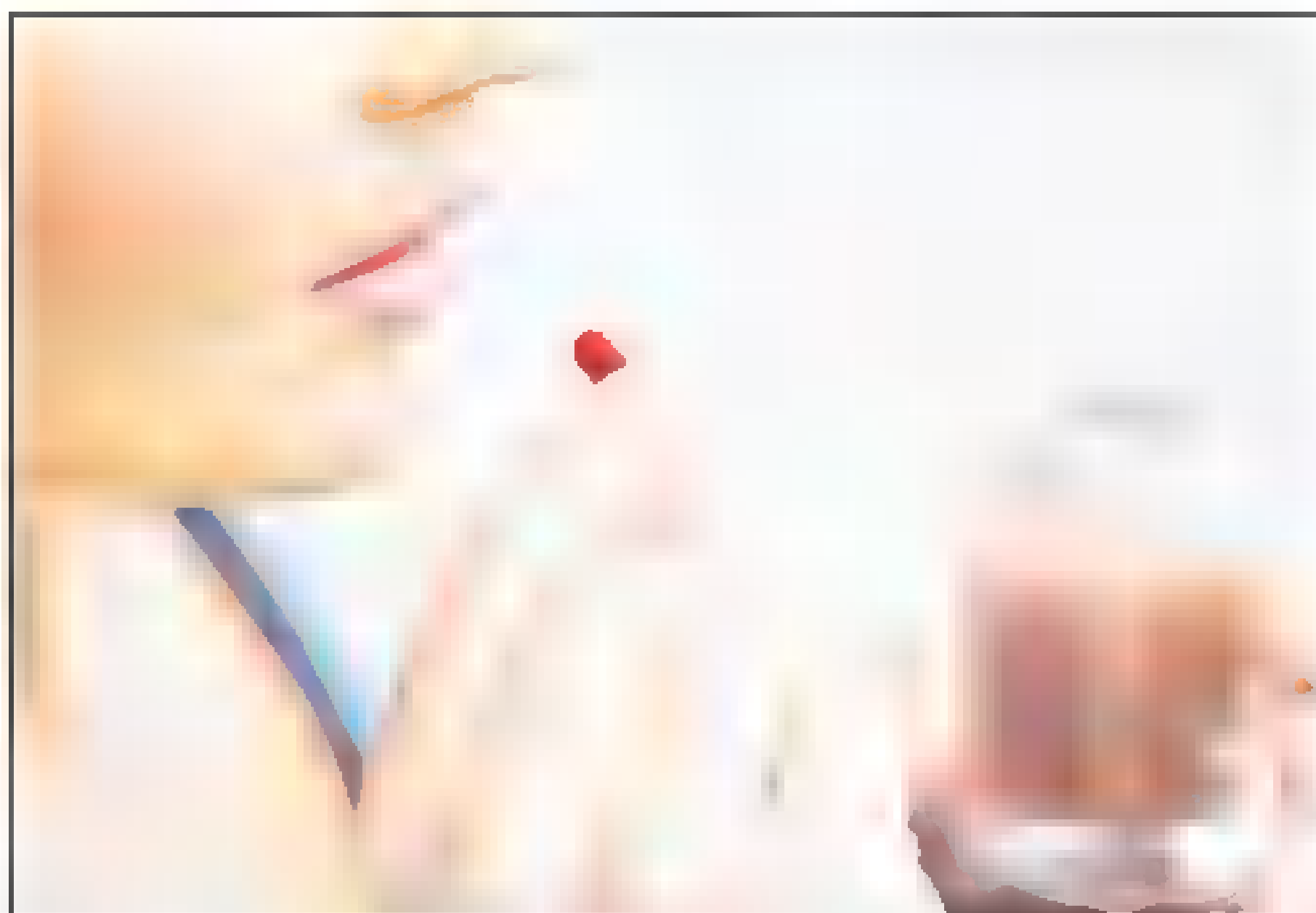
Mescla antibiotico y alcohol ta un acto cu no ta wordo recomenda nunca debi na e efectonan cu e por genera den e organismo. E motibo principal ta e efecto adverso of disminucion di e eficacia di ■ antibiotico cu alcohol por provoca. Of, lo contrario, e hecho cu e efecto di antibiotico ta potencia debi na e mesun motibo. Sin embargo, ta importante tene na cuenta cu no ta tur antibiotico ta actua mesun cos, pa cual ■ tur hende tin ■ mesun efecto den e organismo ora di mescla nan cu alcohol.

Es mas, cantidadnan modera y casual di alcohol, generalmente no ta provoca interferencia den e efecto di mayoria di e antibioticonan. E problema, den e tipo di casonan asina, ta ■ efectonan secundario y e accion di alcohol den e sistema inmune.

A continuacion, nos ta splicabo cu e efectonan cu e ta produci den e curpa humano den mescla antibioticonan y alcohol. Mescos cu distinto tipo di antibiotico den loke alcohol por resulta, specialmente dañino.

Efectonan cu ta produci door di mescla antibiotico y alcohol

Manera nos a menciona anteriormente, un di e resultadonan negativo cu ta produci ora di mescla alcohol cu antibioticonan ta potencia ■ propio efectonan adverso di e remedinan. Esaki ta pasobra algun antibiotico, manera amoxiciline, sa presenta efectonan secundario manera nausea, sacamento y diarea. Alcohol ta un substancia hopi iritante pa e mucosa gastrointestinal y ta hopi probabel cu e ta potencia e efectonan adverso aki. Tambe, otro problema ta e hecho cu e personanan cu ta den tratamento cu antibiotico, ta esnan cu ta padece di un infeccion. Esaki ta hiba cu nan tin mester di un sistema inmune competente pa combati nan. Alcohol por perhudica e accion di e sistema inmu-



nologico, dificultando cura.

Ademas, alcohol ta metabolisa den e higra pa ■ mesun vianan enzimatico cu ta metabolisa algun di ■ antibioticonan. Esaki ta provoca cu e higra ta traha procesando e alcohol, di manera cu e antibiotico no ta wordo corectamente metabolisa. E efectonan final no solamente ta di e reduccion di accion di e antibiotico. Tambe e acumulacion di metabolitonan toxico di e mesunnan aki, incrementando e incidencia di efectonan secundario.

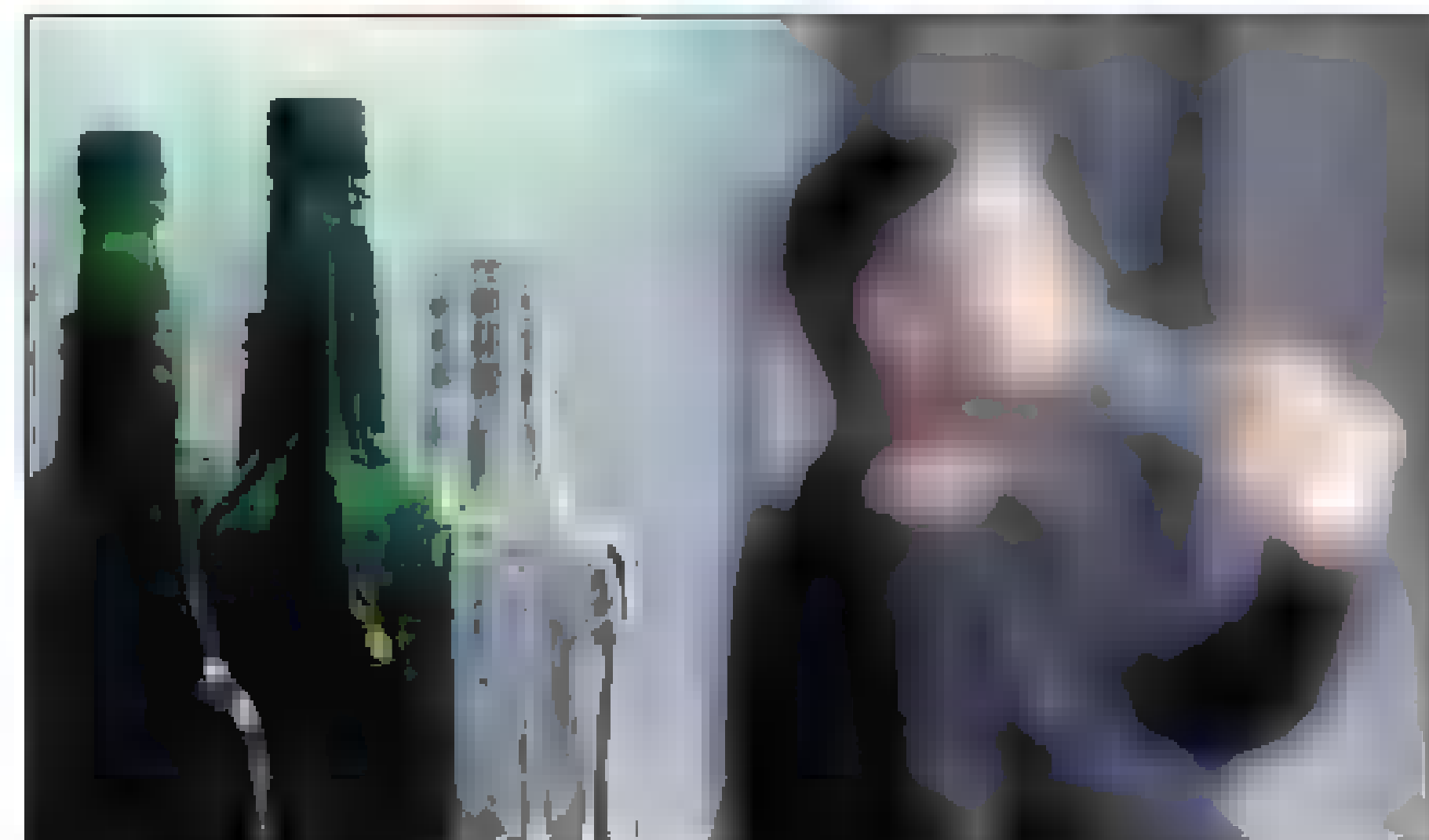
Antibioticonan cual nunca mester mescla cu alcohol

Ta existi ademas antibioticonan determina cu, mesclando cu alcohol, por causa efectonan realmente dañino. Den e casonan mas grave, e mescla di antibiotico y alcohol por duna luga na e efecto disulfiram, den cual nos lo splica mas de pues. Antibioticonan cu ta causa e efecto disulfiram:

- Metronidazol. E antibiotico y antiparasitario aki ta wordo usa pa trata infeccion y algun gastroenteritis entre otro enfermedadnan.

- Tinidazol. Ta un antibiotico y antiparasitario, mescos cu Metronidazol, cu no mester mescla cu alcohol.

Door di mescla alcohol cu e anti-



bioticonan aki e pashent lo sufri algun of varios di e sintomanan di e efecto disulfiram. Ademas, ta importante pa tene na cuenta cu no solamente tin cu evita bebe alcohol mientras a den tratamiento cu e antibioticonan aki sino tambe ora di caba cun'e. No mester consumi alcohol te cu 48 ora despues di a stop di tuma Metronidazol. Igualmente, tin cu warda 72 ora despues di a stop cu Tinidazol.

Kico ta ■ efecto disulfiram

Formalmente conoci como Antabuse, disulfiram ta un producto cu ta wordo usa den e tratamento di alcoholismo. Cu disulfiram, ta evita pa e higra metabolisa e metabolitonan mas toxico di alcohol. Di e manera aki, alcohol ta

resulta di ta hasta 10 biaha mas toxico pa e curpa.

Asina eynan, e pashent ta intoxicado rapidamente cu e dosis minimo di alcohol ingeri, siendo di biaha e efectonan secundario. Esakinan ta, sacamento, caida den presion arterial of palpitation entre otro. Ta e mesun efectonan aki ta loke e pashent lo bay sinti cu door di bebe alcohol mescla cu antibioticonan menciona anteriormente. En concreto, e resultadonan ta como lo siguiente:

- Cuero ta bira cora
- Sodamento profundo
- Nausea y sacamento
- Steipi y mareo

- Dolor di cabes
- Dificultad pa hala rosea.
- Dolor den pecho

Ademas, den ocasionnan determina, e pashent tambe lo a experimenta vertigo, hipertension arterial y sincope. E poblacion di mayor riesgo ta personanan mayor di 65 aña, pa e hecho cu nan ta mas sensibel na e efectonan di alcohol. Igualmente tambe e pashentnan cu ta tuma ■ remedi cronico.

Den conclusion, nunca ta recomendabel mescla alcohol y antibiotico. Aunke e efectonan no bay resulta semper asina negativo, e mescla nunca lo bay ta bon pa esun cu consumie.

# SERVICIO Y COMPRA

## Cilantro's Grill Menu

*Breakfast - Lunch - Dinner*

**CUMINDA CRIYO**

*Sopi di Dia Special*

*Pa Pedidos: 594 0635*



## TA FURA

**Oranje Matrassen Fabriel**

Set di sala, colchon, stoel di auto, boto etc. Buska mainta y haye atardi, **30% y 50%** di descuento riba cashi panja y multi TV.

**TEI 588-7468/5934737**

**Maduro Heavy Equipment N.V.**  
**Nos tin servicio di BOBCAT**

Pa tur tipo di santo, piedra y graniet  
Pa trabao di rosamento y cobamento  
di fundeshi of Pos

**Special riba santo y piedra te december 2020**

Rooi Bosal 49

**Tel: 5851708/5943207/5931608**

## SE RENTA

apartamento en palm beach noord con patio y espasio para parkiar vehicula . Metro prepago para dos personas

## FOR RENT

large studio appartement at palmbeach long term. Prepaid electricity for couple with children ■ one person call or app today 5694343 private patio and parking for vehicle



## Ta drecha Dak

Tambe ta hasi trabow di coriente, verf, Plumbing  
Welder, carpinte , metsla.  
Hasi cura limpi y kap mata

**Yama 560-8568**



**Apartment semi muebla**

Ta consisti di 1 camber 1 baño

Sala y cushina.

Airco Inverter, Smart TV, Fridge, Stove,  
Queen Bed, Sofa y mas.

Inclui: Awa, Cable, WIFI, y 1 Boter di gas!  
Meter di coriente separa!

Noord (Montaña) serca ■ supermercado.  
Prijs 1000,- p/Luna + Deposit.(por discuti)  
For info Cel: 7360037



**EASY FLUSH CEL 745 9498**

**SOLO** Pueblo

**CLASIFICADO**

e-mial: [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

**Cel.585 9500**



# KICO TA DEPRESION Y CON PA RECONOCE ESAKI?



Oranjestad, Aruba - Depresion ta un enfermedad mental cu ta bay hopi mas leu cu nos sentimentonan. Por ehempel, ora di ta sinti sin animo y ora bo ta sinti tristesa. E sentimentonan aki, sin animo y tristo, ta algo cu ta wordo splica como sentimentonan pasahero. Esaki ta nifica cu e sentimentonan por dura un paar di dia solamente caminda ta papia di sintomanan leve.

Ora ta papia di depresion ta ora cu ■ sintomanan aki ta existi pa un tempo mas largo di por lo menos 2 siman sigui y caminda e kehonan ta mas grave cu ora bo ta sinti

un tristesa pasahero pues cu ta dura un paar di dia solamente.

E sintomanan di depresion por ta;

- Bo tin falta di apetit y bo no tin smaak di come;
- Dificultad pa drumi caminda bo no por pega soño of ta drumi interumpi y ta lanta mucho tempran;
- Bo ta drumi hopi mas cu normal;
- Bo ta perde placer den tur cos;
- Bo por tin pensamiento ariba morto of pa haci un acto di morto;

Pero depresion ta existi den diferente grado. Ora

cu un persona haya e diagnostico cu ■ ta depresivo, ta haci ■ anotacion tambe di e gravedad di su sintomanan sea nan ta; leve, modera of grave, di cual e lo sigui haya e ayudo cu e tin mester.

Den e temporada di crisis aki nos t'ey pa yuda esnan cu tin'e duro y cu ta sinti cu nan ta of ta bay cay den depresion. Den un forma anonimo y GRATIS por tumá contacto cu nos na 2810909 pa combersa un poco di bo situacion y e salud mental. Nos tey tur dia di 2pm te cu 10pm.

Un mensahe di Sociaal Crisisplan

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIALUNA 02 DI NOVEMBER 2020, 18:00 ORA.

ELABORA DIADOMINGO 01 DI NOVEMBER 2020 17:00 (21:00 UTC)

## TEMPO:

AWE ANOCHI: PARCIALMENTE TE HOPI NUBLA CU UN POSIBLE AWACERO  
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE TE HOPI NUBLA CU CHANCE  
PA UN AWACERO LOCAL

TEMPERATURA MAXIMO 32 GRADO CELSIUS  
TEMPERATURA MINIMO 25 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 6:13 PM  
SUBIDA DI SOLO : 6:33 AM.

## BIENTO:

MODERA FOR DI DIRECCION OOST TE ZUIDOOST;  
Forsa 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO).  
DEN DIA OF DEN AWACERO BASTA FUERTE TE FUERTE  
DEN RAFAGA;  
Forsa 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:  
HUMEDAD ABUNDANTE DEN AREA TA MANTENE E CHANCENAN PA  
FORMACION DI NUBLA FAVORABLE. TEMPORALMENTE MAS NUBLA  
LO PASA RIBA REGION LOCAL Y PRODUCI ALGUN AWACERO  
LOCAL CU CHANCE PA LAMPER CU STRENA DURANTE PROXIMO 24 ORA. LOCALMENTE AWACERO LO POR TA MODERA TE FUERTE Y CAUSA MOLESTER NA CIERTO LOCALIDADNAN.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:  
UN ESTADO DI LAMA LEVE TE MODERA NA PARTI ZUID Y MODERA NA  
SECTORNAN OOST TE NOORDWEST TA WORDU SPERA DEN PROXIMO 24  
ORA. OLANAN LO TA FOR DI NOORDOOST ENTRE 4 PA 7 PIA NA  
PARTINAN OOST TE NOORDWEST.

## AVISO/ ALERTA:

TA ADVERTI OPERADORNAN DI BOTO CHIKITO PA NO AVENTURA CERCA  
OF DEN AWACERO OF NUBLANAN CU TA PRODUCI LAMPER CU STRENA  
YA CU LAMA LO BIRA BASTANTE BRUTO DEN OF CERCA DI ESAKINAN.

## FENOMENONAN SPECIAL:

NINGUN

## TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE:

DEPRECIION TROPICAL NR.29 A SIGUI DESAROYA I AWOR TA TORMENTA  
TROPICAL ETA. ETA TABATA MOVE WEST NA 500 KM OOST DI CABO  
GRACIAS A DIOS NA E GRENS ENTRE NICARAGUA CU HONDURAS.  
ETA NO TA UN MENASA PA REGION LOCAL.

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:  
5 TE 15 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 30 / MIN 26 / 0.6 MM  
WESTPUNT: MAX 31 / MIN 26 / 4.2 MM  
STA ROSA: MAX 32 / MIN 27 / 0.5 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:  
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE.  
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST I MODERA;  
BASTA FUERTE TE FUERTE DEN RAFAGA; TEMPERATURA (GRADO CELSIUS)  
MAX / MIN LO TA: 32 / 27

# HOTLINE





## 744-0444

# CAPT'E Y MAND'E

# Kiwanis Club of Palm Beach cu aporte pa comunidad riba Kiwanis One Day E aña aki den cuadro di COVID-19



Oranjestad - Diasabra dia 24 di Oktober 2020 a tuma lugar e actividad di Kiwanis Club of Palm Beach na ocasion di Kiwanis One Day 2020. Kiwanis One Day ta un iniciativa di Kiwanis International pa demonstra kico tur por wordo logra cu trabao voluntario den un solo dia.

Den e caso aki Kiwanis Club of Palm Beach a opta pa haci dos actividad comunitario, ambos di nan tenendo cuenta cu protocolnan vigente di COVID-19.

E prome actividad tabata un actividad di aprecio pa e trahadornan di Departamento di Salud Publico (DVG) kendenan ta forma parti di e linea nan di asistencia durante e maneho di e crisis di COVID-19. E actividad a encera un cooperacion entre Journey Breakfast ([www.journeyaruba.com](http://www.journeyaruba.com)) y Kiwanis Club of Palm Beach pa entrega di un desayuno especial na 60 trahador di Departamento di Salud Publico. Journey Breakfast a sponsor e actividad aki, dunando e desa-

yunonan na descuento y aportando cu e labor di entrega. Nan a wordo acompaña pa un comision di miembro di Kiwanis Club of Palm Beach consistendo di President Sr. Richard Roy, Distinguished Past President Sr. Evan Giel, Vice President Sr. Rothmar Coenraad y Distinguished Past President & Luitenant Governor Sr. Patrick Melchior. E trahadornan di DVG a expresa nan gratitud pa e aprecio aki.

E segundo actividad tabata un 'beach clean up' den

e bahia di playa na Surfside, Oranjestad. A cubri e area for di e Surside Beach Bar te na e Cas Ceremonial di Gobernador. E voluntarionan aki a consisti di e miembrecia di e Club, y den cual un gran mayoria acompaña pa un miembro familiar. Mester menciona cu durante di henter e evento e voluntarionan aki a mantene nan mes na e protocolnan di DVG, pues a usa tapa-boca y e mantene distancia social di 1.5m na tur momento. A conta cu aporte di e sponsor EcoTec kende a percura pa dos (2) container di 20 yarda pa recohe e sushnan. Mester menciona cu e area di e playa a keda limpi, cual ta importante pa nos turismo, nos comunidad y nos medio ambiente, specialmente pa evita cu sushi por impacta e bida marino di un forma negativo. E area aki ta importante pa Kiwanis Club of Palm Beach, mirando cu nan centro di actividad ta keda ubica na Neptali Henriquez Park cu ta den e area aki.

Kiwanis Club of Palm Beach Aruba a keda sumamente satisfecho cu e actividadnan di e dia

mentona. Riba e portreanan adhuntu por mira e actividad voluntarionan riba e playa y e entrega di e desayuno. E entrega di e desayuno na trahadornan di DVG tabata un di e prome iniciativa nan di e Club pa duna bek na esnan cu ta dunando hopi durante e crisis actual di COVID-19.

Kiwanis Club of Palm Beach Aruba kier a haci uso di e oportunidad aki pa gradici tur esnan cu den un forma of otro a contribui na Kiwanis One Day, y en especial e sponsornan EcoTec pa e containernan di sushi, Eagle Aruba pa e T-Shirts y Journey Breakfast pa e desayuno. Nan aporte na e actividadnan ta wordo altamente aprecia.

Kiwanis Palm Beach ta pertenece na e organizacion global Kiwanis Internacional cu ta un instancia caritativa dedica na haci nos mundo mihor door di cambia un comunidad pa medio di un mucha cada bez. Mas informacion por haya riba: [www.facebook.com/kiwanispalmbecharuba](https://www.facebook.com/kiwanispalmbecharuba)



## Noticia na Español

# Evo Morales anuncia que volverá "posiblemente" el 9 de noviembre a Bolivia

Un sector de la oposición que no acepta el resultado electoral del 18 de octubre pide una intervención militar. El presidente electo, Luis Arce, por su parte, llama a la "reflexión".



### El expresidente de Bolivia, Evo Morales, refugiado en Argentina

El expresidente de Bolivia, Evo Morales, ha anunciado que "posiblemente" volverá el 9 de noviembre a Bolivia, un día después de la investidura como presidente de su compañero de partido (MAS) Luis Arce, vencedor de las elecciones generales del 18 de octubre. Evo Morales permanece refugiado en Argentina después de que fuera obligado a dejar el poder durante un golpe de estado ocurrido el año pasado.

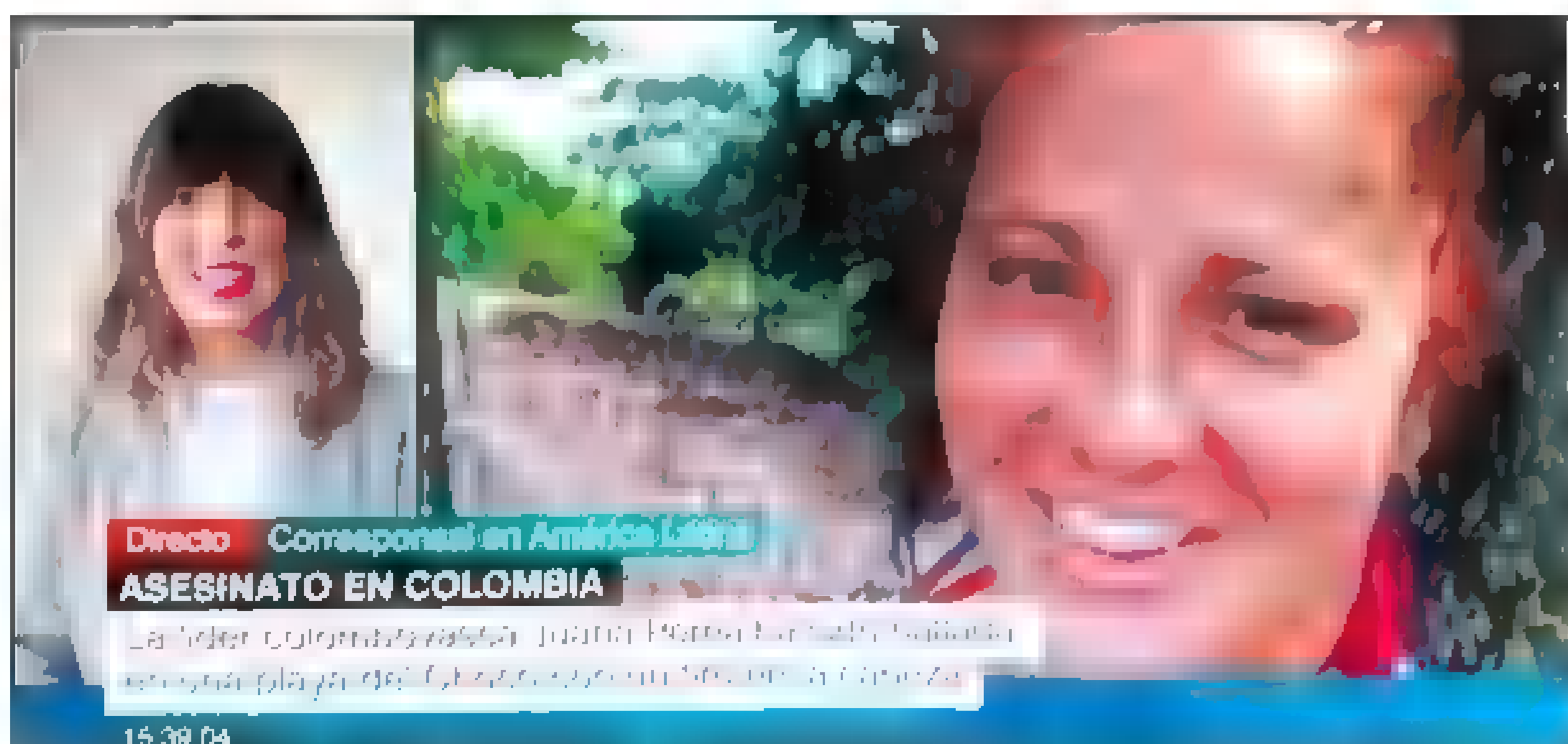
Evo Morales ha indicado que su entrada al país será a través del paso fronterizo terrestre que hay entre la localidad argentina de La Quiaca y la ciudad boliviana de Villazón. "Programaremos y oportunamente comunicaremos", ha insistido Morales.

En las pasadas elecciones generales, Luis Arce venció con el 55,1 % de los votos, por encima del 50 % más uno necesario para ganar en primera vuelta.

El presidente electo de Bolivia llama a la "reflexión"

El presidente electo de Bolivia, Luis Arce, ha hecho este martes un llamamiento a la "reflexión" para que respeten "la voluntad popular expresada en las urnas", después de que un sector de la oposición pidiera ayuda al Ejército ante la inminente vuelta del Movimiento al Socialismo (MAS) al poder.

## CONMOCIÓN EN COLOMBIA POR EL ASESINATO DE LA LÍDER SOCIAL DE ORIGEN VASCO JUANA PEREA



La líder comunitaria se opuso a la construcción del puerto de Tribugá, en el Pacífico, y trabajó duramente por los derechos de las mujeres. Era nieta del primer delegado del Gobierno Vasco en Colombia

# La educadora feminista Cony Carranza recibe el Premio Emakunde a la Igualdad 2019

En la entrega del premio, Urkullu ha destacado el empoderamiento como "herramienta imprescindible para avanzar hacia la autonomía y derechos" de las mujeres migradas.



### La educadora popular feminista Cony Carranza, galardonada por Emakunde.

La educadora popular feminista Cony Carranza, especialista en metodologías emancipadoras y economía feminista, ha recibido este martes en Vitoria-Gasteiz el Premio Emakunde a la Igualdad 2019, como reconocimiento a su contribución de más de 20 años al empoderamiento feminista de las mujeres, con especial hincapié en las que están en situaciones

de mayor vulnerabilidad, como es el caso de las mujeres migradas. En la entrega del premio, el lehendakari ha felicitado a la galardonada, quien ha agradecido su "aportación, ejemplo y compromiso a favor de la Igualdad con mayúsculas". "Aportación personal, ejemplo colectivo y modelo de compromiso de vida para nuestra sociedad", ha señalado.

**WCL** WATER & CLEANSING

**SCEPTIC TANK (7 CUBE)**

**PRIJS SPECIAL AWC 75,-**

**YAMANOS NA: 560 3500 OF 563 4201**

## Noticia na España

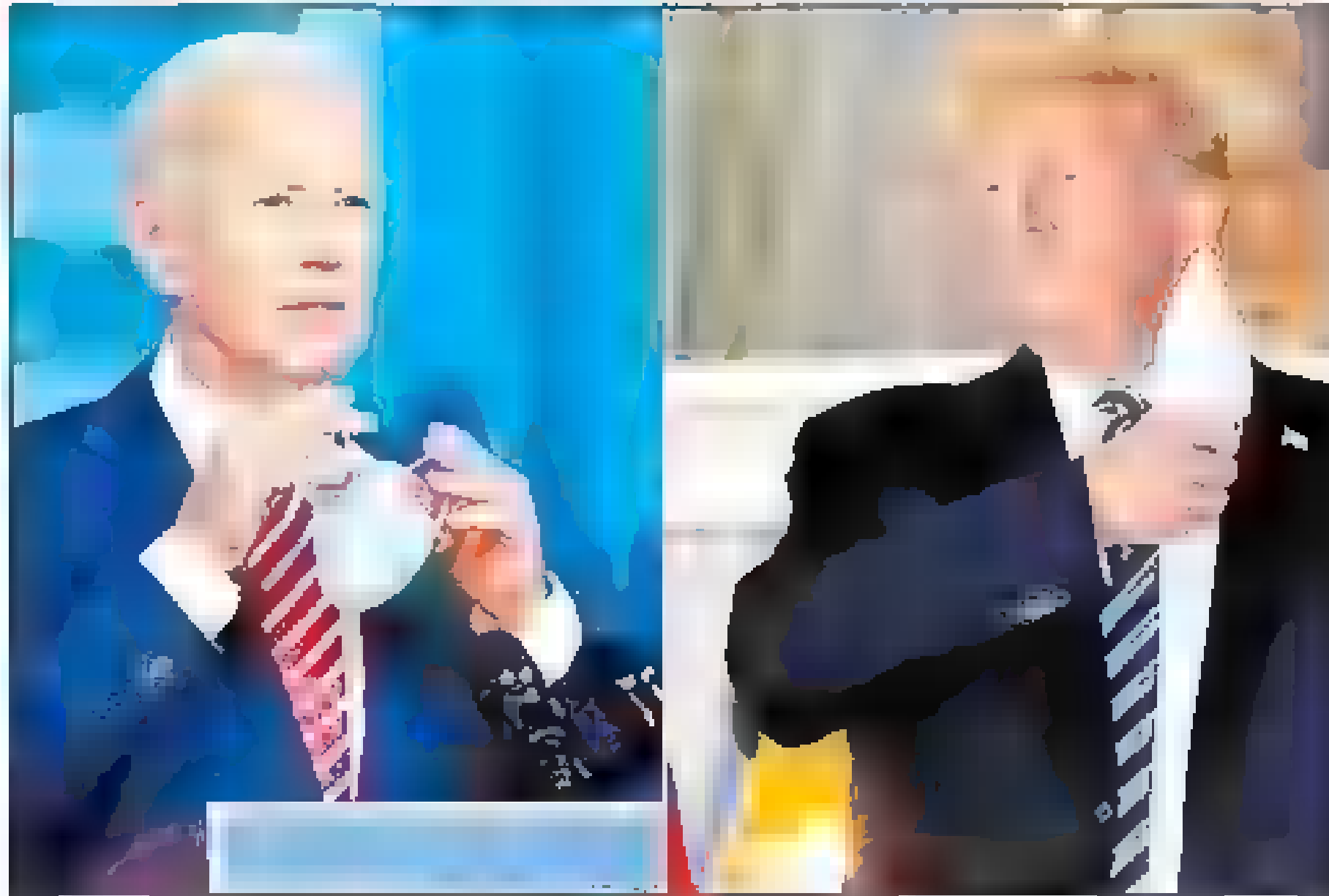
# EXPECTACIÓN MUNDIAL ANTE UN RESULTADO INCIERTO

Los estadounidenses decidirán el martes si renuevan la confianza en Donald Trump o reprueban su personalista forma de gobernar

El martes, los estadounidenses que se acerquen a votar (en 2016 fueron poco más del 55% de los inscritos, que representan aproximadamente el 2,1% de la población mundial) no solo decidirán quién será su presidente los próximos cuatro años.

También, la personalidad del líder que estará al frente de la mayor potencia política, económica y militar del mundo, de la que dependerá la continuidad -o su definitiva desaparición- del orden liberal establecido tras el final de la Segunda Guerra Mundial.

Y es que, estos cuatro años de mandato de Donald Trump han cuestionado los equilibrios mundiales y han resquebrajado la confianza de sus aliados naturales -especialmente la UE y el resto de miembros de la OTAN-, debido a



una forma de gobernar a caballo entre el populismo y un fuerte y arbitrario personalismo, incompatible con la diplomacia internacional.

Los norteamericanos tendrán que valorar si ha merecido la pena una experiencia que, pese a sus buenos resultados económicos -gracias al proteccionismo económico

que implicaba el America first-, ha reabierto ■ la sociedad viejas heridas como el racismo, alentado por una violenta ideología supremacista de triste recuerdo en la historia del país.

Y aunque si bien es cierto que Trump no ha embarcado a EEUU en ningún conflicto militar, también lo es que ha tensionado la estabilidad internacional, principalmente con ■ duro enfrentamiento comercial con China, con la guerra de aranceles iniciada con los países europeos, con su negativa a ratificar los compromisos medioambientales acordados en París y con la ruptura del acuerdo antinuclear con Irán y el respaldo a una nueva política de alianzas entre el Israel de Netanyahu y las potencias islámicas del Golfo Pérsico.

## EL GRAN LATROCINIO COLONIAL

El autor considera un contrasentido que se hable de 'memoria democrática' porque la memoria no tiene etiquetas. Ironiza sobre promesas como la de Podemos de «recuperar nuestra memoria colonial»



El vicepresidente segundo, Pablo Iglesias.

Lamentablemente, es muy fácil distorsionar la experiencia histórica de una nación. Y los políticos son los más adptos, como ■ ha vuelto a comprobar recientemente con motivo de la celebración de la Fiesta Nacional de España. El 12 de Octubre está íntimamente vinculado con su pasado colonial y ahí ■ donde comienzan los debates.

El presidente de México, Andrés Manuel López Obrador, conocido por sus amigos como AMLO, es un publicista constante de su propia persona, y nunca ■ muestra

más activo que cuando culpa a otros por los males de su país.

El año pasado exigió que la Corona y el Gobierno español pidieran disculpas por los crímenes cometidos contra México en la época colonial. «Envié ya una carta al Rey de España y otra al Papa para que se haga un relato de agravios y ■ pida perdón por las violaciones». Yeste año, AMLO ha enviado a su esposa a visitar al Pontífice para pedirle que la Iglesia católica «ofrezca una disculpa por las atrocidades cometidas por el clero durante la conquista colonial».

Por supuesto, no faltan voces en España que se hacen eco de los sentimientos expresados por el presidente mexicano. Un portavoz de Podemos, que hoy forma parte del Gobierno de la Nación, declaró el año pasado: «AMLO tiene mucha razón en exigirle al Rey que pida perdón por los abusos en la Conquista. Si gobierna Podemos habrá un proceso de recuperación de la memoria democrática y colonial».

Dienstregeling artsen IMSAN

NOVEMBER 2020

Dr. Boderie, E  
Dr. de Cuba, ■  
Dr. Every, B  
Dr. Giel, D  
Dr. Linden v/d, J

Dr. Ramautar, K  
Dr. Veringa, E  
Dr. Vis, S  
Dr. Wever, M  
Dr. Winterdal, N

MA 02 GIEL  
DI 03 LINDEN V/D  
WO 04 RAMAUTAR  
DO 05 VERINGA  
VR 06 VIS

MA 09 WEVER  
DI 10 WINTERDAL  
WO 11 BODERIE  
DO 12 DE CUBA  
VR 13 EVERY

MA 16 GIEL  
DI 17 LINDEN V/D  
WO 18 RAMAUTAR  
DO 19 VERINGA  
VR 20 VIS

MA 23 WEVER  
DI 24 WINTERDAL  
WO 25 BODERIE  
DO 26 DE CUBA  
VR 27 EVERY

MA 30 GIEL

WEEKENDDIENST

31 OKTOBER – 01 NOVEMBER	*	BODERIE
07 – 08 NOVEMBER	*	GIEL
14 – 15 NOVEMBER	*	EVERY
21 – 22 NOVEMBER	*	DE CUBA
28 – 29 NOVEMBER	*	LINDEN V/D



# ABORTO TA UN CRIMEN Y E TA CONDENABEL PA FIERNO

Na e hende muhernan cu ta haci aborto, bosonan no sa cu aborto ta un acto di crimen?

Bida di un ser humano ta cuminsa na cuminsamento di concepcion y un baby no naci ainda, ta un ser humano. Den Bijbel Salmo 51: 5, Rey David ta bisa: "Mira, den culpa mi a nace, pecador mi mama a concebi mi." Akinan Rey David no a bisa, cu ta un fetus of un embrion a nace y a concebi, pero akinan Rey David a papia pa medio di inspiracion di Spirito Santo, cu el a wordo concebi como un ser humano. Ken tabata den e seno di e mama? David! Un persona bibo. Den Bijbel Dios Tata ta papia cu profeta Yermias, Bijbel Yermias 1: 5: "Prome cu Mi a forma bo den seno di bo mama, ya Mi tabata conoce bo prome cu bo a nace, ya Mi a consagra bo y Mi a destina bo como Profeta pa e nacionnan." Akinan nos mester comprende, cu Dios Tata ta mira un fetus, un embrion of un baby na naci manera un persona.

Den Bijbel Exodo 23 : 7, Dios Tata ta bisa: "Aleha boso di tur mentira. Lo bo no mata un inocente y ningun husto, pasobra Mi lo no perdona e culpabel." Akinan nos por comprende cu Dios no ta perdona

esnan cu ta comete aborto, pasobra e ta un crimen grandi di un criatura inofenso, cu no por defende su mes di e morto horibel. Den Bijbel Mateo 5: 21, Cristo Hesus ta bisa: "Boso a tende cu ta bisa boso antepasadonan, lo bo no mata. Esun cu mata lo ta culpabel dilanti di e husticia di Dios." Den realidad aborto ta un crimen, pa esnan cu ta mata e fetus y e embrion den e seno di e mama. Dios ta duna e fetus y e embrion un alma spiritual y un destino den su bida. E bida humano mester ser respeta y protehi den un manera absoluto desde di e momento di concepcion. Desde di e prome momento di su existencia, e ser existente den e seno materna, mester tin e derecho inviolabel pa biba. Nos mester comprende, cu Dios ta Senyor di bida y ta confia tur ser humano e mision di conserva e bida cu hopi cuidao desde di su concepcion. Den Bijbel Proverbionan 6 : 16 - 17, Profeta Salomon ta bisa: "E seis actonan cu Dios ta odia y e siete actonan cu Dios ta maldiciona: Wowonan soberbia, lenganan mentiroso y mannan cu ta derama sanger inocente." Den Bijbel Deuteronomio 27 : 25: "Maldiciona ta esun cu ta acepta

plaka pa mata un inocente. Y tur pueblo ta bisa: Amen!" Den e Evangelio aki, Dios Tata ta condena tur e dokternan, na tur esnan cu ta haci aborto y na tur esnan cu ta complice di un aborto. Mi ta haci bo un pregunta hopi importante, lo bo ta dispuesto di sufri y muri, mientras cu algun hende ta pone bo den un haula pa bo no sali y literalmente nan ta kita bo brasanan y bo pianan for di bo curpa y bo sanger lo derama y lo bo grita di morto.

Awel, asina aborto ta, na unda e fetus, e embrion of e baby no naci cu ya nan tin un alma y un destino di Dios, pero nan ta wordo ranka for di otro den sufrimento, sin duna e criatura e derecho pa biba. Si Dios ta laga un baby bin na mundo, ento Dios tin un bunita plan y destino pa e criatura. Mama Maria tambe den Su hubentud nunca no por a pensa, cu un dia lo E duna lus y bira mama di E salvador di mundo. Nos mester comprende, cu comete un aborto di un criatura no naci, ta un stop di Dios Su plan. Tin biaha Dios Su plan y Su destino ta, pa nos por bira den futuro, pastoor, obispo, soeur, cooperador pastoral, un Santo, un Profeta, un predicador, tata y mama

cristian, hendenan cristian, discipelnan di Dios, Angelnan humano etc. etc. Nos mester comprende bon, cu ta e diabel mes ta tenta e muhernan pa comete aborto, pa stop Dios Su plan. E actonan di aborto, ta un pika grandi y condenabel pa fierno.

Lesá Bijbel Revelacion 21 : 6-8, Apostel Huan: "Y despues Hesus a bisa mi: Ta cumpli, Mi ta Alfa y Omega, e Principio y e Fin. Esun cu tin sed, lo Mi dune pornada di bebe di e fuente di awa di bida. Esun cu triunfa, lo hereda esaki y lo Mi ta Su Dios y e'l lo ta Mi yiu. Ma e cobardenan, e infielnan, e perversonan, e matadornan di hende, e paranderonan, e hacidornan di bruha, e fornicadornan, e sirbidornan di diosnan falso y tur e sacadornan di mentira, nan lugar lo ta den e tanki di candela y di azufre. Esaki ta e di dos morto."

Un consejo:

Un mensahero di Dios.



**HOTLINE**

**SOL Di Pueblo**

**744-0444**

**CAPT'E Y MAND'E**

The image shows a smartphone screen displaying a photo of several people standing in a line, possibly at a checkpoint or a public event. The background is red with yellow and white text.

Abona na  


**A BO NO MESTER SALI DI CAS**

**Yama 585-9500 of**

**e-mail nos na [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)**

**Tur marduga nos ta entrege den bo**

**porta di cas!**

**Noticia cayente, ta aki bo ta haye!**

# TESTIGONAN DI JEHOVA TA CUMINSA CU UN CAMPAÑA MUNDIAL

Durante november 2020, testigonan di Jehova rond mundo lo distribui e edicion di e revista Toren di Vigilancia cu e tema “Kico e Reino di Dios Ta?” E contesta pa e pregunta ey a lanta interes di hende di diferente creencia pa siglonan. Testigonan di Jehova lo distribui e revista na publico en general, doñonan di negoshi, oficialnan di gobierno y tambe na oficialnan di corte.

Durante e campaña lo sigui tur e protocolnan di salud cu ta na vigor. Esaki ta encera distribui e revista y haci bishita via medionan electronico.

Hopi hende ta haci oracion pa e Reino di Dios bin. Pero hopi biaha nan ta puntra nan mes kico e Reino ey ta, ki ora e lo bin y kico e lo haci.

E revista aki ta splica con pa haya contesta pa



Den november, durante un campaña mundial, lo distribui edicion electronico y imprimi di e revista Toren di Vigilancia cu e tema “Kico e Reino di Dios Ta?”

e preguntanan ey den Bijbel. Nos tin confiansa cu

e promesanan di Bijbel tocante e Reino di Dios lo duna lectornan consuelo y speranza pa un mundo caminda lo no tin dolor ni

sufrimento.

Un copia electronico den mas cu 300 idioma ta disponibel riba e website

oficial di testigonan di Jehova, [jw.org](http://jw.org). (Mira bou di BIBLIOTHEEK > REVISTA.)

## Dia di Tur Defunto den parokia di Noord

Den cuadro di Dia di Tur Defunto pastor Santiago y Comision Santana Noord ta invita tur parokiano pa bin resa un Rosario pa descanso di alma di nos defuntonan stima. E Rosario ta wordo resa na e grafkapel den santana di Noord dialuna 2 di November proximo pa 5:45 ‘or di atardi. Lo tene cuenta cu e distancia social. Tur participante ta ser pidi pa bin cu un tapaboca bisti. Despues di Rosario ta sigui un Santo sacrificio di misa den misa Santa Anna na Noord pa 6:30 ‘or di anochi.

Famianan cu tin kelder of graf den santana ta ser pidi pa pasa y haci e areglonan necesario na e kelder of graf. Pa kwalke pregunta por yama Comision Santana Noord na telefon 594 9687.

Den weekend desde diadomingo 1 di november te cu diamars 3 di november lo tin oportunidad pa cende un bela den e grafkapel den santana Noord pa descanso di alma di tur defunto.

Alavez Comision di Santana Noord ta informa famianan cu tin urna di un defunto na cas cu nan por pasa pa registra esaki y dicidi den cual kelder esaki lo wordo poni pa reposa.

## Oracion di dia

### UN SIMAN YENA DI BENDICION Y CU DIOS COLMA NOS CU SU GRACIA NA ABUNDANCIA

“ Mi ta sigura boso: e ora lo yega, si, el a yega caba....” Huan 5, 25

Awe cu nos ta recorda esnan cu a bay nos dilanti cerca Tata, ta bon pa nos corda, cu e Evangelio segun San Huan cu nos ta lesa awe, ta otro for di tres Evangelionan cu nos conoce. E Evangelio ta revela un dimension mas profundo, e ta un Evangelio spiritual den e sentido cu ta Spirito Santo mes ta laga nos descubri den e palabranan y e gestonan di Hesus loke ta pa nos. Den e versiculonnan di Hn 5, 25-29 e Evangelista ta bisa nos cu e Resurreccion ya ta tumando luga, pasobra “... esnan cu ta morto” (Hn 5, 25) esey ta nos tur cu te ainda no ta habri nos mes pa E Palabra di Hesus, cu ta bini di Tata. San Huan ta sigui bisa nos “... e ora lo yega, si, el a yega caba...”. Rumannan, nos ta bibando e momento ey caba, caminda cu e mortonan lo scucha e boz di Hesus “y esnan cu tende di djE, lo haya bida!” Cu E Palabra di Señor Hesus nos ta bira un creacion nobo. Animo mi rumannan, ya e ta pasando.

Oracion: Oh Señor, pa intercesion di Bo Santísimo Mama di Misericordia, nos ta pidi Bo, pa tur esnan cu a y ta sigui haci bon pa e Pueblo di Dios haya bida eterno.

Amen



# HOMENAJE AL SEÑOR DE LOS MILAGROS EN ARUBA

## Celebrando XX años Comunidad Peruana



La Comunidad peruana, Celebraron el Sábado 31 Octubre su Misa en la Parroquia San Francisco de Asis organizada por la Hermandad Señor de los Milagros, en homenaje al Señor de los Milagros

cuyos actos de Fe lo celebran en Aruba XX años seguidos desde su primera Presencia por sus PIONEROS Peruanos. Se pudo apreciar por su notoriedad a Directivos de La Fundación Fiestas Patrias



peruanos en Aruba, DIRECTIVOS DE LA FUNDACIÓN HERMANDAD SEÑOR DE LOS MILAGROS como Organizador de la Misa Espiritual., su Coordinadora, y Perua-



nos que con su presencia recordaron sus costumbres nacionalistas. A todos quienes participaron, la Comunidad peruana se sintió enaltecido." This email and any files transmitted with it are intended solely for the use of the individual or entity to whom they are addressed.

If you are not the intended recipient you are notified that disclosing, copying, distributing or taking any action in reliance on the contents of this information is strictly prohibited. If you have received this e-mail by error you are requested to delete it immediately and advice the



8								
		3	6					
	7			9		2		
	5				7			
				4	5	7		
			1				3	
		1					6	8
		8	5				1	
	9					4		

2				8			6	
6					3	1	7	
	1		9				4	
	8	4		1	9			
9	6							
	2							
				7		2	9	
					5			8
7		6						3

## Crossword puzzles

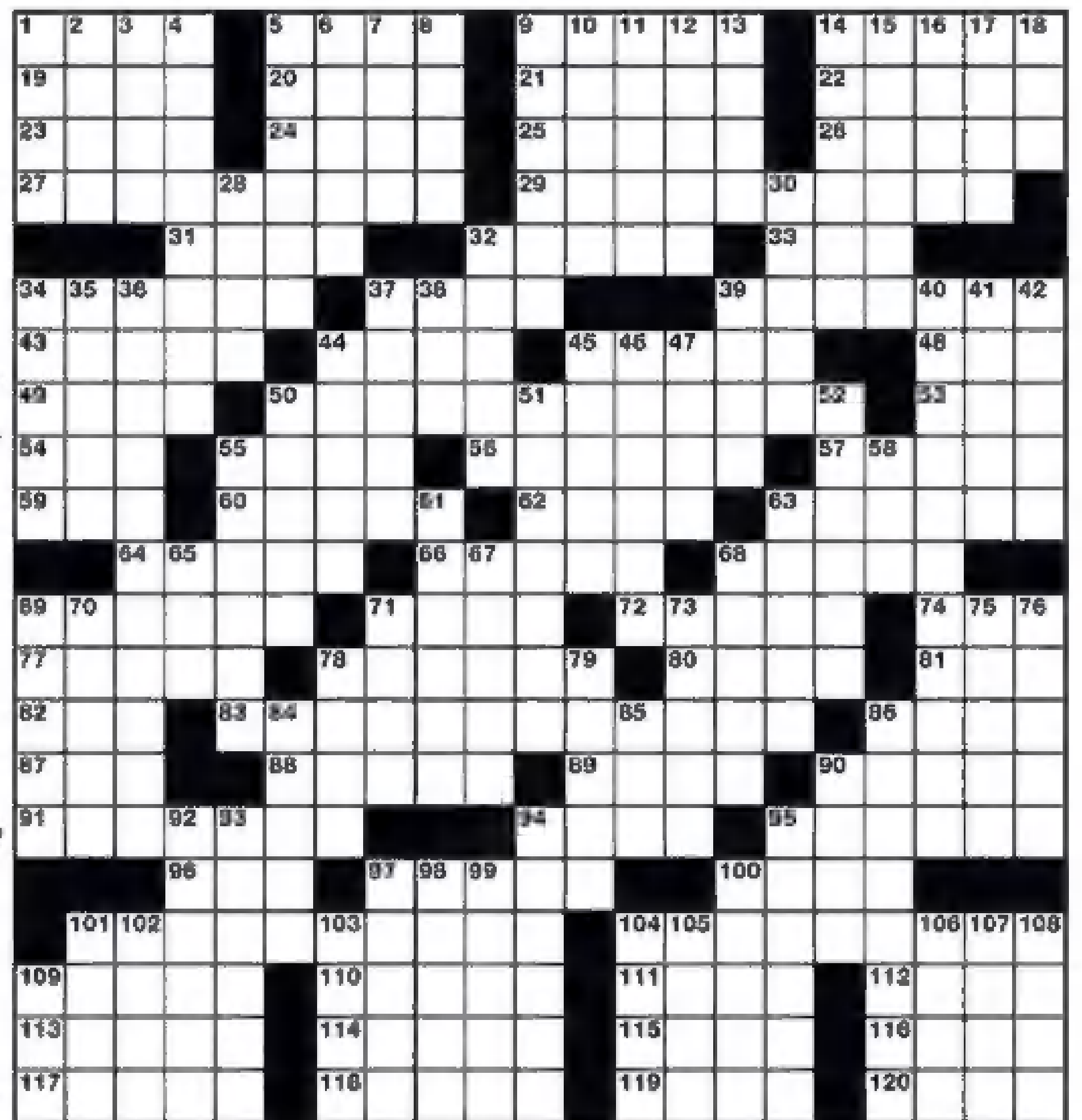
**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**  
 Pa kualquier informacion  
 solodipueblo@gmail.com  
 of  
 585-9500

### ACROSS

- 1 Things to learn first
- 5 Garden center purchase
- 9 Bottled models
- 14 Diver's device
- 19 Rude awakening
- 20 Data
- 21 Asian peninsula
- 22 Sealed up, as a carton
- 23 Bleu hue
- 24 Home of Galileo Airport
- 25 "No bid"
- 26 Chose, with "for"
- 27 Legendary outlaw archer
- 29 Get really angry
- 31 When many head to lunch
- 32 Long tresses
- 33 Fall parade participant
- 34 Toy for a kiddie cowpoke
- 37 Plundered goods
- 39 Loses interest in
- 43 TV host DeGeneres
- 44 Heroic act
- 45 Monastery leader
- 48 Charlemagne's realm: Abbr.
- 49 Gloomy
- 50 Buddy Holly played one
- 53 Suffix for racket
- 54 High school subj.
- 55 Falling-out
- 58 Member of the Corps
- 57 Reason to recalculate
- 59 Beach house view
- 60 Used as a dinner table
- 62 Blend together
- 63 Ham-handed
- 64 Low point
- 66 Called balls and strikes
- 68 Old Testament monarchy
- 69 Apollo 11 astronaut
- 71 Post Angelou
- 72 Stylist's shop
- 74 Org. for hunters
- 77 Aware of
- 78 Request to remain
- 80 Mini-\_\_ (convenience store)
- 81 Soda can opener
- 82 Photo blowup: Abbr.
- 83 Google or Bing
- 86 Bubbly rock
- 87 Org. supporting flossing
- 88 Customer inconveniences
- 89 Toward the dawn
- 90 Sups in style
- 91 Places for pampering
- 94 Runs in
- 95 Deal with
- 96 Sleeping soundly
- 97 Love Story author
- 100 Long sandwich
- 101 Bountiful harvest
- 104 Woodpecker's hangout
- 109 Hawaiian veranda
- 110 "Deck the Halls," e.g.
- 111 Usage fee
- 112 Persian Gulf land
- 113 Practice for a
- 114 Cropped up
- 115 A long time ago
- 116 Hamster's home
- 117 Wranglers alternative
- 118 Serbian tennis great
- 119 "Home on the Range" beast
- 120 Apart from that
- 4 Part-time correspondent
- 8 Draw off
- 6 Salsa ingredient
- 7 "Assuming that's true ..."
- 8 Dishwasher contents
- 9 Vail headgear
- 10 Words to a hitchhiker
- 11 Angry
- 12 Annoying ones
- 13 Window framework
- 14 Squirrel or pack rat
- 15 Oscar role for Hoffman
- 16 Not exceeding
- 17 Gripe
- 18 Go on to say
- 28 Part of speech
- 30 Musical set in Buenos Aires
- 32 Internet connector
- 34 Relinquishes formally
- 35 Without assistance
- 36 Easy to connect, as a computer
- 37 Slow tempo
- 38 Brit. lexicon
- 39 Lug
- 40 WWII vehicle
- 41 Tiered sweets
- 42 Puget Sound crosser
- 44 Schedule for later
- 45 Think alike
- 46 Constructs
- 47 Tough spot
- 50 Mesh with the group
- 51 Destructive spree
- 52 Back down
- 55 Cockpit communicators
- 58 Chafe
- 61 Subtle distinction
- 63 Tiresome task
- 65 Tate Modern attractions

### DOWN

- 1 Just shy of shut
- 2 Lug
- 3 Sandwich served with sticks



- 67 Legendary tales
- 68 Point of view
- 69 Leading
- 70 Vocalist Ronstadt
- 71 Poetic time
- 73 Off the mark
- 75 "Bolero" composer
- 76 Disparage
- 78 Lectern locale
- 79 Hoops great known for his "Attaq"
- 84 Overjoy
- 85 Talk at length
- 86 Movie counter candy
- 90 Feathered flier
- 92 Horn of Africa resident
- 93 Ones in class
- 94 City near Pompeii
- 95 Perch precariously
- 97 Fill with fright
- 98 Owl in Harry Potter novels
- 99 Aesopian source of gold
- 100 As a result
- 101 Undecorated
- 102 Brown or Auburn: Abbr.
- 103 Some HDTVs
- 104 Trampled
- 105 Philosopher Descartes
- 106 Russia's \_\_ Mountains
- 107 Vexes with reminders
- 108 Where a lap ends
- 109 "Bad" cholesterol, for short